

1.

1. lekcija

PRVA ZARADA DRVENE MARIJE

spisak reči

red _____	suton _____
potiče _____	osmeliti se, ohrabriti se _____
otprilike _____	_____
bokal _____	vrh _____
kliziti _____	ne mari, ne brine se _____
periferija _____	_____
zarađivati _____	skrovit, tajanovit _____
umešnji, spretniji _____	taman _____
osedeti _____	krošnja _____
preterano _____	zadihano _____
ćošak, ugao _____	setiti se _____
slamarica _____	osamljen, usamljan _____
odnositi se (na nekog, na nešto) _____	_____
_____	čučati _____
nespretan _____	razlikovati _____
nesposoban _____	kora _____
tifus _____	stablo _____
obrok _____	grebati _____
hrana, jelo _____	rosa _____
lutati _____	svetlost _____
okolina _____	šibati _____
kraj _____	koleno _____
žičana ograda _____	munja (munjevitom brzinom) _____
stubovi _____	_____
mreža _____	dotrajao, stari _____
kroz _____	brujati _____
u stvari _____	svanuti _____
izvirivati _____	krišom _____
plodovi _____	splasnuti _____
nepravda _____	fišek _____
platnena torba _____	trzati se _____
rebra _____	osvrnuti se, okrenuti se _____
otvor _____	_____
	zbunjeno _____

Govorne vežbe:

1. crtani film – dve ribice, akvarijum, mačka i pas
2. oglasi – tražim devojku (dečka)

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

I. Olvasott szöveg értése

1. Прочитајте текст и испуните таблице по узорку /0/. Установите да ли одговарају ове тврдње /1-10/ садржају текста!

Знао сам врапчића са једном ногом. Опазио сам га рано с пролећа међу гранама док још дрвеће није озеленело. Долазио је до куће, где би под кровом нашао пун сто са мрвицама и зрневљем. Изгледао је као сасвим обичан врабац, као сви врапци, с гладним кљуном и великом главом. Само ми се његов реп учинио некако мали. Само два-три перца позади. А имао је само једну ногу.

Врапчић без једне ноге! Две је имао кад је дошао на свет, а једну је изгубио. Ништа није од ње остало, као да је никада није ни било. Па и поред тога изгледао је весело. Кад је скакао ослањао се на остатак репа да не падне на леђа). Бојао се мање него друге птице. Летео је тешко и ниско над земљом, можда зато што није имао репић. Спустио се (Слетео је) на кров суседне (комшијске) куће. Јадник! Било ми га је жао. Ако буде летео тако ниско, ухватиће га мачак.

Синоними:

опазити - приметити - спазити
с пролећа - у пролеће
зрно - зрна – зрневље, семенке - семење
учинити се - деловати
перце - перо - перје
позади - назад
доћи на свет - родити се
сусед - комшија
суседни, -а, о - комшијски, -а, о
јадан - јадник - сирома

0. Дечак никад није видео врапца с једном ногом.	тачно	нетачно
1. Приметио га је у пролеће на зеленом грању.		x
2. Врабац је долазио близу куће ради хране.		
3. Имао је необично мали реп.		
4. Једну ногу је вероватно сломио.		
5. Зато је био веома тужан.		
6. Морао је да се ослања на реп.		
7. Био је страшно бојажљив.		
8. Није могао да лети високо.		
9. Слетео је на наш праг.		
10. Бојим се да му прети опасност од мачка.		

2. Прочитајте чланак из Српских народних новина и одговорите на питања по узорку /0/.

Браћа Теофиловићи у Вашингтону

На Миленијумској позорници Кенеди центра у Вашингтону прошле недеље су наступила браћа Теофиловић. Они су добро познати српској публици у Мађарској. Отпевали су, у свом стилу, неке од најлепших изворних српских песама. Концерт је организовао Орфелин клуб, састављен од групе ентузијаста српске дијаспоре чији је циљ упознавање културних садржаја две земље (Сједињених Америчких Држава (САД), и Србије).

«Чувари сна», како су близанци Ратко и Радиша назвали свој први од четири албума, је приказан публици. Имали су на располагању, захваљујући Орфелину и Амбасади СЦГ, цео сат да на елитној вашингтонској позорници пренесу неке од прелепих песама Балкана. Представници дипломатског кора, дијаспоре и бројна америчка публика с пажњом су слушали музику и необичне речи песама као што су «Овце чува дели Магдалена» (српска љубавна песма са Косова), «Дуни ми дуни лађане» (свадбена песма из Гњилана), «Прелетеше птице ластавице» (из Пећи) итд. (и тако даље). Браћа Теофиловић су у репертоар, поред српских песама са Косова, уврстили и неке од најлепших изворних мелодија из јужне и западне Србије и Македоније («Зајди, зајди»). Отпевали су и две изворне горанске песме са Косова.

«Многима је ово сигурно био први сусрет са старим српским песмама. Али, судећи према реакцијама присутних још једном се показало да је језик музике универзалан, а да богато музичко наслеђе Србије и Балкана никога не оставља равнодушним», изјавили су после концерта Ратко и Радиша Теофиловић.

Стране света:	
исток – север – запад – југ	источни, северни, западни, јужни

0. Где су наступили браћа Теофиловић?

У Вашингтону на Миленијумској позорници Кенеди.

1. Какве су песме певали?

.....

2. Којој публици су добро познати?

.....

3. Које су сада певали?

.....

4. Шта је циљ клуба Орфелин?

.....

15. Да ли су браћа много старија једно од другог?

.....

6. Шта је наслов њиховог првог албума?

.....

7. Колико времена су били на позорници?

.....

8. Да ли су певали такозване «новокомпоноване» песме?

.....

9. Шта се може констатовати према реакцијама публике?

.....

3. Прочитајте одломке следеће приче. Одломци су помешани. Установите њихов правилан редослед, Прича почиње са одломком који смо означили знаком /0/

	А	Тамо сам погледао све животиње и све птице.
0	Б	Отишао сам једном у зоолошки врт.
	Г	Али ми се, не знам зашто, највише допала проста риђа мачка.
	Д	Видео сам слона, крокодила, пауна и разне антилопе.
	Ђ	Звали су је Марушка. Увукла се у кавез с видрама и седела тамо као права дивља звер.
	Е	Ишао сам, ишао по врту, уморио се и сео на клупицу да се одморим.
	Ж	Затим је ухватила огромног, гладног пацова, изишла из кавеза и пронела га у зубима поред свих животиња.
	З	Седим ја тако, одмарам се и пушим. И наједном један гавран доскакута до саме решетке, погледа ме и рече човечијим гласом:
	И	Затим је Марушка срела служитеља зоолошког врта, предала му пацова и поново отишла у кавез видрама да лови пацове.
	Ј	Дај ми грашак – рече гавран.
	К	А ја сам мислио да само папагај може да изговара човечје речи.
	Л	Готово сам се у почетку уплашио. Шта? Шта хоћеш?
	Љ	Нисам имао у џепу грашка, него парче колача и то сам му бацио.
	М	Какав грашак? Зар ти умеш да говориш?
	Н	Испред мене је био кавез у коме су живела два велика гаврана.

II. Nyelvhelyesség

1. Допуни реченице с именима и презименима, односно називима места по обрасцу /0/.

- Ученици наше школе били су на излету у **Београду** /Београд/.
- Породица је летовала на /Јадранско море/.
-, зашто тако плачеш? /Милица/.
-, зашто тако плачеш? /Ана/.
-, где журиш? /Зоран/.
- Мој друг је из /Нови Сад/.
- Гости наше школе били су ученици из /Сарајево/.
- О наступу фолклорне групе чули смо од /Мира Јовић/.
- Они су тамо упознали /Зоран Поповић/.

2. Прочитајте текст и допуните реченице одговарајућим обликом речи по узорку /0/.

ЗАПАМТИ!

	Именица: женски род једнине	Глагол: средњи род множине
брат-браћа	браћа: Видим браћу . (маму)	Браћа су добра .
дете-деца	деца: Видим децу . (маму)	Деца су млада .

Лекари су оперисали болесног **пса**. /нас/

Ученици су поклонили цвеће. /наставница/

Моја пријатељица има два брата. Њена /**браћа**/ су моји блиски

пријатељи. Њену /**браћа**/ сам видела прошле недеље. Она има и двоје деце, њену /деца/ сам упознала пре недељу дана.
 Јован данас због /болест/ није дошао у школу.
 Марија је одлична ученица. Из свих предмета увек добија петице. Она се одликује /марљивост/
 Позајмила сам књигу. То није моја, него /Анка/ књига. Нас две често /размењивати/ књиге.

3. Заокружите слово уз реч која се правилно уклапа у реченицу по узорку /0/.

Кад дођете на Тару и изађете /0/ из излетничког аутобуса, станите, не журите, надишите се свежег ваздуха.

Задржите се ту на планини /13/ снегом.

..... /14/ купио бих кола.

Возио бих се /15/ по целој Мађарској. Мој отац каже да сам још превише млад за /16/.

Освојио сам прво место на такмичењу, а моја мајка је заплакала од /17/.

Дивим се /18/.

0	а/ изађеш	б/ изађете	в/ улазите	г/ уђете
13.	а/ покривеном	б/покривеној	в/покривена	г/скривеном
14.	а/Да имам новаца	б/Ако имам новаца	в/Кад имам новаца	г/ ако бих имао новаца
15.	а/са колима	б/колима	в/колом	г/ с колима
16.	а/вожење	б/вожњу	в/возило	г/вођење
17.	а/радости	б/радошћу	в/радост	г/радосте
18.	а/храбрим човеку	б/храброг човека	в/храбром човеку	г/храбриму човеку

III. Hallott szöveg értése (A kazettán hallható szövegek)

1.

А/ На царини (царинска контрола)

Цариник: - Зауоставите возило, угасите мотор, молим Вас.

Цариник: - Из које сте земље дошли и кроз које државе сте путовали?

Путник: - Из Мађарске.

Цариник: - Колико сте дана провели (боравили) у иностранству?

Путник: - Три дана.

Цариник: - Молим вас, покажите ми пртљаг и пасош. Отворите пактрегер.

Путник: - Мој пртљаг је у другим колима код наших пријатеља.

Цариник: - Зашто они путују посебно?

Путник: - Зато што нас је шесторо, и немамо места у једним колима.

- Гранични прелаз
 - земља-држава
 - провели-боравили
 - пасош, путне исправе, лична карта, здравствена књижица, зелени картон, возачка дозвола

- пртљажник-пактрегер
- посебно-засебно-одвојено
- двоје, троје, четворо, петоро ----- - оро

Запамти!

ПЛУРАЛИЈА ТАНТУМ				
ТА	врата	су	била	лепа
ТА	кола	су	била	лепа
ТА	колица	су	била	лепа
ТА	инвалидска колица	су	била	лепа
ТА	уста	су	била	лепа
ТА	леђа	су	била	лепа
ТА	плућа	су	била	лепа
ТА	<i>прса</i>	су	<i>била</i>	<i>лепа</i>
ТА	<i>недра</i>	су	<i>била</i>	<i>лепа</i>
ТА	пераја	су	била	лепа
ТА	клевшта	су	била	лепа
ТЕ	очи	су	биле	лепе
ТЕ	уши	су	биле	лепе
ТЕ	груди	су	биле	лепе
ТЕ	десни	су	биле	лепе
ТЕ	наочари	су	биле	лепе
ТЕ	новине	су	биле	лепе
ТЕ	усне	су	биле	лепе
ТЕ	шишке	су	биле	лепе
ТЕ	маказе	су	биле	лепе
ТЕ	наочаре	су	биле	лепе
ТЕ	панталоне	су	биле	лепе
ТЕ	фармерке	су	биле	лепе
ТЕ	гаће	су	биле	лепе
ТЕ	боксерике	су	биле	лепе
ТЕ	најлонке	су	биле	лепе
ТЕ	хеланке	су	биле	лепе
ТЕ	бермуде	су	биле	лепе
ТЕ	санке	су	биле	лепе
ТЕ	<i>саонице</i>	су	<i>биле</i>	<i>лепе</i>
ТЕ	Мале Пијаче	су	биле	лепе
ТЕ	<i>јасле</i>	су	<i>биле</i>	<i>лепе</i>
ТЕ	<i>јаслице</i>	су	<i>биле</i>	<i>лепе</i>
ТЕ	<i>гусле</i>	су	<i>биле</i>	<i>лепе</i>
ТЕ	мекиње	су	биле	лепе
ТЕ	мердевине	су	биле	лепе
ТЕ	лестве	су	биле	лепе
ТЕ	богиње	су	биле	лепе
ТЕ	<i>остице</i>	су	<i>биле</i>	<i>лепе</i>
ТЕ	кочије	су	биле	лепе
ТИ	Карловци	су	били	лепи

ТИ	Бачки Виногради	су	били	лепи
ТИ	резанци	су	били	лепи
ТИ	ногари	су	били	лепи
ТИ	тропи	су	били	лепи

1. А/ Разговарате са цариником на граничном прелазу. Заокружите правилан одговор!

1. Ви сте дошли из А/ Мађарске Б/ Аустрије В/ Пољске	2. Три дана сте провели А/ у граду Б/ у шуми В/ у иностранству	3. Оставили сте пртљаг А/код својих пријатеља Б/код жене В/код деце
---	---	--

Б/

Хотел Империјал је смештен (налази се) у центру града (приферија града). Располаже са 269 комфорних соба, и 7 апартмана. Рецепција ради нон-стоп. Свака соба има телефон, телевизор и бесплатан бежични интернет. У купатилу се налази неколико пешкира, прибор за хигијену, фен, мирисна уља. Удаљен је 20 минута колима од међународног аеродрома (луке), 30 минута аутобусом, 10 минута хода (пешке) од тржног центра и 5 минута шетње од парка. Нуди (пружа) различите могућности смештаја. Свим нашим гостима на располагању су сале за свечане пријеме, конгресе, свадбе и прославе. Собе се могу резервисати и преко интернета. У склопу (саставу) хотела се налазе сауна, теретана, и концертна дворана. Полупансион садржи доручак и преноћиште, а пун пансион три obroка и преноћиште. У хотелу је могуће изнајмити бицикл или аутомобил за обилазак града. Информације у вези са услугама туристичког водича се могу добити на рецепцији.

Б/ Звали сте телефоном Хотел Империјал у Београду. На ваша питања одговара шеф рецепције. Послушајте текст и заокружите правилан одговор!

1. Хотел Империјал има: А/ 219 комфорних соба Б/269 комфорних соба В/299 комфорних соба	2. Удаљен је 20 минута од А/ Будимпеште Б/железничке станице В/аеродрома	3. Гостима су на располагању А/ разне сале Б/ животиње В/ робне куће
--	---	---

В/

Јапански научници су истраживали (пручавали) утицај (ефекте) броја радних сати проведених на радном месту (послу). Утврдили су (установили су) да су особе које на послу проведу од седам до девет сати дневно (на дан) у знатно (много) мањој опасности од срчаних оболења (болести срца). Они који раде више од десет сати угрожени су двоструко, а који уопште не раде, њима опасност од срчаног удара прети троструко. То значи да су у опасности они који не раде и они који раде превише.

- двоструко, троструко, четвороструко, петоструко ---- -струко
- дневно, недељно, месечно, годишње
- прети опасност од ...

В/ На радију сте чули шта су утврдили јапански научници. Заокружите правилан одговор!

1. Срчани напад прети онима А/ који раде седам-девет сати Б/ интелектуалцима В/ који уопште не раде	2. Највише су у опасности А/ који мало раде Б/ старије особе В/ жене	3. Најмање су угрожени А/ који раде седам-девет сати Б/ лењи људи В/ мушкарци
--	---	--

2.

Интервју:

Због Европе допуштени (дозвољени) и вештачки сладоледи

Новинарка:

-Да ли воћни сладолед у посластичарници садржи стварно воће, или се укус добија од вештачке ароме воћа?

Милан Каталенић, сарадник у Министарству за здравље (Министарству здравља):

-Купци имају право да знају шта једу и имају право да изаберу (одабеу) шта ће купити. Сладолед који не садржи воће, већ (него) воћне ароме, не сме се продавати под називом «банана» или «киви», већ (него) «сладолед са аромом банане или кивија».

-Новинарка:

Да ли је он опасан за здравље (опасан по здравље)?

-Каталенић:

Није, јер су количине вештачких арома и боја врло мале и износе од 0,1 до 0,5 одсто (посто, процената). Да би се у организам унела дневно допуштена (дозвољена) количина вештачке боје, требало би појести 11 килограма сладоледа, каже Каталенић.

-Новинарка:

Правилник по којем је радио Каталенић усклађен је с европским захтевима.

2. Ово је интервју на тему «сладолед». Допуните реченице изостављеним Речима, понуђено је више речи, одаберите оне које одговарају!

Да ли сладолед усадржи стварно воће или је укус добијен од вештачке воћа?

Купци имају да тачно знају шта једу и имају право шта купују.

Да ли је он опасан здравље?

Није јер су вештачких арома и у сладоледу врло и износе од 0,1 до 0,5 посто.

Правилник по којем је радио Каталенић је с захтевима.

(по, право, ароме, фрижидеру, мале, воћни, законским, адитива, је, количине, посластичарници, да знају, банане, на, европским, усклађен)

3. Прочитајте задатак! Послушајте када почињу емисије на телевизији.

Почетак програма упишите у таблицу по узорку /0/. Програми су наведени у неправилном редоследу. Исправите их!

0. _____	Вести	9.00
1. _____	Цртани филм	13.00
2. _____	Образовни програм	12.30
3. _____	Добро вече, Суботица!	9.30
4. _____	Вести у подне	12.00
5. _____	Забавни програм	17.00
6. _____	Лаку ноћ, децо!	19.15
7. _____	Серија	20.25
8. _____	Спортски екран	10.00
9. _____	ТВ-школа	11.00
10. _____	Дневник	19.30
11. _____	Квиз	22.00
12. _____	Музички програм	23.00
13. _____	Играни филм	8.00
14. _____	Пре подне пензионерима	7.00
15. _____	Временска прогноза	22.30

IV. Íráskészség

1.

- Добар дан, Зорка! Идеш у самопослугу (продавницу, трговну, шопинг центар, тржни центар, робну кућу, бутик)?

- Здраво, Милице! Идем у књижару. Хоћу да купим речник, једну енциклопедију, два уџбеника, музички лексикон, нотну свеску и неку збирку песама (прича, бајки, приповедака, новела).

- За себе?

- Не, него за брата. Себи ћу купити један роман и збирку песама Јована Дучића.

- И ја идем у куповину. У новој робној кући је снижење цена (акција), купићу једну хаљину, а можда и каиш, костим (коплет), треба ми и одело.

- У праву си. Морам и ја мислити на себе. Мој муж и ја позвани смо у свадбу. Треба да купим себи сукњу и сако, а мужу треба нова кошуља. Морам купити и поклон.

- Драго ми је што смо се среле. Морам да журим.

- Онда, довиђења. Поздрави своје.

2.

Изаберите једну од наведених тема:

(Придржавајте се формалних правила писма и служите се од 200 речи.)

А. Били сте на летовању на Јадранском мору. Напишите писмо пријатељу или пријатељици о тамо стеченим доживљајима. Како сте путовали, где сте били смештени, како сте се осећали?

Б. Напиши писмо рођацима или пријатељима код којих си био у гостима. Захвали се на гостопримству и позови их у госте код себе.

0.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.	30.	31.	32.	33.
Б	А	Д	Г	Ђ	Ж	И	Е	Н	З	Ј	Л	М	К	Љ

IZRAZI ZA UBEĐIVANJE

Ti to možeš...
 Ti to smeš ...
 Pokušaj još jednom. Probaj još jednom.
 Ne budi tvrdoglav...
 Izvini se...
 Moraš sam odlučiti...
 Shvati da moraš...
 Nije to za tebe.
 Traži nešto drugo.
 Ubeđen sam ...
 Uveren sam ...
 Siguran sam...
 Verujem da...
 Ne stoji ti dobro. Nije to za tebe
 Sigurno ćeš uspeti.
 Razmisli dobro pre nego što...
 Nisi u pravu...
 Stvarno ti ne odgovara...
 Odluči se... Donesi odluku...
 Potrebno ti je ...
 Neophodno ti je ...

ISKAZIVANJE FIZIČKIH TEGOBA

Loše mi je.
 Osećam se loše.
 Nije mi dobro.
 Razboleo sam se
 Ne osećam se dobro.
 Umoran sam. Brzo se zamaram... Premoren sam.
 Boli **me**...
 Prehladio sam se.
 Imam kijavicu. - Kijam. (imam temperaturu, imam glavobolju...)
 Trese me groznica.
 Nemam apetita. Nisam gladan.
 Znojim se.
 Muka mi je.
 Imam vrtoglavicu.
 Vrti mi se u glavi.
 Pod stresom sam.
 Kašljem.

РАСТКО ПЕТРОВИЋ
ЉУДИ ГОВОРЕ
(ОДЛОМАК)

Ћутимо. Обавијам је руком и осећам како се тргне али ћути.

-Не бојте се, само ћу вас помиловати по лицу. Тако је лепо, не треба да се бојите...

-Обећали сте да нећете.

-Разуме се. Јесте ли верени, Ивона?

-Не, ја нећу да се удајем.

-Мислите можда да се заветујете?

-Нећу да се удајем јер сам од детињства желела да пођем за једног младића одавде. Био је пет година старији. Иако сам била девојчица пуштао је да се играм с њима, дечацима, и бранио ме. Када се вратио из марине (морнарице), родитељи су га оженили.

-Је ли то скоро било?

-Има шест година.

-Је ли знао да желите да пођете за њега?

-Не знам. Ја нисам никад никоме то причала. Не бих ни вама да сте одавде, или да не знам да нећете никоме рећи.

-Зашто његови родитељи нису вас запросили?

-Била сам доста млађа од њега. Имала сам седамнаест година. Да су његови родитељи знали да бих ја хтела, они би ме сигурно запросили; ја са својим везовима могу добро да зарадим; више но он риболовом.

-Верујете да ми вас је искрено жао! Али како мислите да останете заувек девојка? Мислим да је то тешко у овако малом месту. То вам може донети много патње.

-Удаћу се доцније, али сада још нећу.

-Мислите ли да вас је волео?

-Не знам, ја ништа не знам; ја савршено ништа не знам. Он се оженио и сада је све свршено.

-Не бих желео да више говоримо о томе, ако вам је тешко. Можда вам је и лакше што можете да кажете.

-Лакше ми је.

-Ви?

-Ја? О, ја! Има шест година од тада, и више и не бих, може бити, желела да се удам за њега да је слободан! Само још не могу да пођем за другога.

-Наћи ћете лако каквога красног момка који ће вас обожавати. Ви сте толико лепи.

-Када будем решила запросиће ме, јер зарађујем својим рукама.

-Желим најискреније да имате много среће.

-Да сам живела у неком другом месту где бих видела још других људи, можда би неки од њих учинио да на њега заборавим. Али ја сам од детињства само њега видела а од оно мало што је било других, неки су изгинули, неки се поженили, а неки отишли. Сигурно да у другим градовима живе људи који би ми, још и пре, изгледали савршенији од њега. Сада ниједног више не желим. Можда ћу једанпут поћи за неког чија деца остану сирочад.

пуштатао - допуштао – дозвољавао
бранио – штитио
марина – морнарица
скоро – недавно
доцније – касније

свршено - завршено – готово
красан – леп
момак – младић
решити се - одлучити
изгинули - погинули
једанпут – једном
сирочад - сирочићи

B92 – pismena vežba

BANOVIĆ STRAHINJA

Balet u jednom činu (šest scena)

Muzika: Zoran Erić

Koreografija i libreto: Lidija Pilipenko

Vreme i mesto: Srbija, neposredno pre boja na Kosovu

Prva slika: U dvorcu Jug-Bogdana u Kruševcu sudi se ženi Banović Strahinje, sestri devet Jugovića i Jug-Bogdanovoj ćerki. Ona je počinila preljubu i izdala dom, ime i muža. Porota je čitava (cela) rodbina, osim Banović Strahinje koji samo posmatra i seća se događaja koji su prethodili (koji su se desili prećanje).

Druga slika: Ljubina soba u dvorcu Banović Strahinje, u Banjskoj, postala je za nju zatvor. Udaljena od muža, ona ne zna za ljubav, a on poštuje njeno večito odbijanje takođe usamljen i nesrećan. Vlah Alija sa svojim ljudima osvaja Banjsku i pustoši dvore Banović Strahinje.

Treća slika: Banjska je spaljena, Vlah Alija u ruševinama pronalazi Strahinjinu ljubav. Taj susret je za oboje fatalan, tako da ona bez reči polazi za Vlah Alijom, napuštajući sve što ju je dotle okruživalo.

Četvrta slika: Strahinja je sam, poražen i ponižen i kao muž i kao ratnik (borac). On reši (odluči) da krene za Vlah Alijom i svojom ženom kako bi razrešio svoju životnu sudbinu na častan način.

Peta slika: Ljuba je u šatoru Vlah Alije, dolazi Banović Strahinja i izaziva ga na častan dvoboj. Posle duge i teške borbe, protivnici mole ljubav da ona odluči o pobedniku, ona uzima mač i rani Banović Strahinju, ali ne prilazi više ni Vlah Aliji. Ostaje sama svoja. Ranjeni Strahinja skupi (smogne) snagu da ubije Vlah Aliju, a zatim odvodi ljubav nazad, u dom Jugovića.

Šesta slika: U dvoru Jug-Bogdana, Strahinjina ljubav je osuđena na smrt zbog svega što je učinila. Ali Strahinja se uzdiže do čiste vrline koja ima snage da prašta, pruža svojoj ženi ruku i odvodi je u Banjsku.

KÖZÉPFOK

1. ÉN ÉS A CSALÁDOM – JA I MOJA PORODICA

- Bemutakozás – predstavljanje (pisanje pisma)

JA:

- ime; godine; datum rođenja; škola (osnovna, srednja); razred; izgled (visina, boja kose i očiju), hobi; šta voliš-sha ne voliš; šta te interesuje; hobi; vanškolske aktivnosti; vrsta muzike, filma, serije koju voliš; omiljena knjiga, film, serija, sport; omiljena garderoba; tvoji prijatelji; planovi za budućnost (fakultet); najdraže putovanje; članovi porodice (mama, tata, braća, sestre, baba, deda); prijatelji (opis prijatelja) – **200-300 reči**

MOJA PORODICA:

- članovi porodice,

za svakog člana: ime, datum rođenja, godine, zanimanje-u koju školu ide, izgled (visina, boja kose i očiju), hobi; šta voli-sha ne voli; šta ga-je interesuje; hobi; vrsta muzike, filma, serije koju voli; omiljena knjiga, film, serija; omiljena garderoba; njegovi-njeni prijatelji; najdraže putovanje; omiljene životinje, kućni ljubimci, sport; tvoj odnos sa tom osobom, zajednički doživljaj (uspomena) – 300-400 reči

Pisanje pisma:

1. Početak pisma:

- službeno nepoznatoj ili malo poznatoj osobi:

-poštovana gospođo, poštovana direktorka, poštovana predsednice, poštovana potpredsednice

- poštovani gospodine, poštovani direktore, poštovani predsedniče, poštovani potpredsedniče

- službeno poznatoj osobi:

Poštovani gospodine **Petroviću**, - Poštovana gospođo **Petrović**,

Poštovani **profesore Jovanoviću**, - Poštovana **profesorka Jovanović**,

Poštovani kolerga (**Stankoviću**), - Poštovana koleginice, (**Stankoviću**)

Poštovani saradnici, - Poštovane koleginice i kolege,

- dobro poznatoj, poštovanoj ličnosti:

Dragi gospodine **Petroviću**, - Draga gospođo **Petrović**,

Dragi **profesore Jovanoviću**, - Draga **profesorka Jovanović**,

Dragi kolerga (**Stankoviću**), - Draga koleginice, (**Stankoviću**)

Dragi saradnici, - Drage koleginice i kolege,

- familijarno, prijateljski:

Draga Marija, - Draga Ljubice, - Dragi Gorane,

Zdravo Svetlana, - Zdravo Ljubice, - Zdravo Gorane,

Ćao Marija, - Ćao Ljubice, - Ćao Gorane,

2. Završetak pisma:

- službeno:	- familijarno	- neutralno
S poštovanjem, Pozdrav,	Voli Vas, Pozdravlja Vas,	Mnogo Vas pozdravlja, Srdačno Vas pozdravlja,

Srdačan pozdrav, Unapred zahvalan,	Voli vas, Voli te,	Mnogo vas pozdravlja, Mnogo te pozdravlja,
---------------------------------------	-----------------------	---

Potpis:

3. Dodatak:

post skriptum: P.S. ili П.С. - ПС

Pisanje molbe:

PETAR PETROVIĆ
TRG JAKABA I KOMORA 11
24000 SUBOTICA
Telefon: 024/555-555
064/55 55 555
e-mail: -----

VOJVOĐANKA BANKA
Hadžića Svetića 18
24000 Subotica

Predmet: Molba za prijem u radni odnos.

Poštovani,

Javljam se povodom oglasa od 16. oktobra 2009. godine u časopisu „POSLOVI“ na radno mesto **BANKARSKI SLUŽBENIK**.

Diplomirao sam 2008. godine na Ekonomskom fakultetu, Univerzitet u Novom Sadu, smer Bankarstvo. Kao apsolvent bio sam zaposlen na određeno vreme, šest meseci, u „Komercijalnoj banci“. U toku ovog perioda, od januara do juna 2008. godine, stekao sam praksu, pa Vas molim da moju molbu pročitate i uzmete je u obzir.

U prilogu dostavljam:

- fotokopiju diplome
- izvod iz Matične knjige rođenih
- izvod iz Matične knjige državljana
- uverenje o nekažnjavanju
- kratku biografiju

Unapred zahvalan,

U Subotici,

dana 19. oktobra 2009. godine

19.X (10.) 2009.god.

S poštovanjem,
podnosilac molbe

(Petar Petrović)

post skriptum: P.S. ili П.С. - ПС

- személyes információk – líčni podaci (CV)

CV - Osnovni podaci:	
Ime i prezime:	
Ime jednog od roditelja:	
Datum rođenja:	
Mesto stanovanja:	
Adresa:	
Broj telefona:	
Broj telefona (mobilnog):	
E-mail:	
Obrazovanje:	
Osnovno obrazovanje	
Srednje obrazovanje	
Kursevi:	
Vannastavne aktivnosti: tanitason kivuli	
Poznavanje jezika:	
Stepen (fok) znanja: nivo razumevanja, nivo jednostavne komunikacije, nivo razvijene komunikacije (fejlett kommunikáció), visok nivo poznavanja jezika	
Engleski jezik	
Srpski jezik	
drugi jezici	
Rad na računaru:	
stepen poznavanja programa (odlično – srednje – slabo)	
Office paket	
Internet	
Drugo (navesti šta)	
Učestvovanje na takmičenjima: részvéétel a versenyeken	
Postignuti rezultati:	
Interesovanja:	

Hobi:	

Cv – önéletrajz

Lični podaci:

- **Datum rođenja:**
- **Ime i prezime:**
- **Mesto stanovanja:**
- **Adresa:**
- **Broj telefona-mobilnog:**
- **E-mail:**

Obrazovanje: - végzettség

- osnovno obrazovanje:
- srednje obrazovanje:
- visoko obrazovanje:

Radno iskustvo (munka tapasztalat):

- 2008.

- 2005-2007.

Istraživanja (kutatasok):

- 2004.

Objavljeni radovi (megjelent munkak):

- 2003.

- 2004.

Članci u novinama (cikk, clanak-boka):

- 2003.

- 2002.

Seminari, kursevi, usavršavanja (tovabbkepzes):

- 2003.

- 2002.

Članstvo:

- 2002.

- 2002.

CURRICULUM VITAE

Osnovni podaci	
Ime i prezime:	
Datum rođenja:	
Mesto stanovanja:	
Adresa:	
Broj telefona:	
Broj telefona (mobilnog):	
E-mail:	
Obrazovanje (sadrži i godine od kada do kada je trajalo)	
Osnovno obrazovanje	

Srednje obrazovanje	
Visoko obrazovanje	
Specijalističke studije	
Radno iskustvo (hronološkim redom (időrendi sorrend), sadrži i radno mesto i obaveze (kotelezettseg), kao i godine od kada do kada)	
2008 -	
2004 - 2008.	
2002 - 2004.	
Poznavanje jezika (podrazumeva (magában foglalja) stepen poznavanja jezika u oblasti (terület) čitanja, pisanja i razumevanja (odlično – srednje – slabo))	
Engleski jezik	
Srpski jezik	
Mađarski jezik	
Nemački jezik	
Rad na računaru (podrazumeva stepen poznavanja rada sa određenim programima (odlično – srednje – slabo))	
Office paket	
Internet	
Drugo (navesti šta)	
Profesionalne kvalifikacije (seminari kursevi, usavršavanja)	
2008.	
2007.	
Istraživanja	
2005.	
Objavljeni radovi (u stručnim časopisima (szakújságokban)) i članci u novinama	
2007.	
Nagrade	
Interesovanja	

- a család, barátok, rokonok bemutatása – predstavljanje porodice, prijatelja, rođaka

ОСЕЋАЊА

Љубав, безбрижност (gondtalanság), љубомора (féltékenység), завист (irigység), радост, саосећање, брига (gond), страх (félelem), сажаљење (sajnalat), нежност (gyengédség), стрепња (izgulas), мржња (gyulolelet), задовољство, опуштеност (lazaság), туга, досада, веселост (vidámság), трема (lámpaláz), бол, немоћ, жалост, срећа, мир, немир, осећање моћи (erőerzet), беспомоћност (magatehetetlen), незадовољство, пријатност (kellmes erzes), нелагода (kellemetlen erzes), концентрисаност (összpontosulás), збуњеност (összezavarodottság), пачејаност (szetszortság), разочарање (csalódottság), осећај наде (reményerzet), безнађе (reménytelenség)

ОСЕЋАЊА МОЖЕМО ИЗРАЗИТИ НА СЛЕДЕЋИ НАЧИН:

осећам љубав/ волим, осећам радост/ радујем се, осећам сажаљење (sajnálát)/ сажаљевам, осећам задовољство/ задовољан сам, весео сам, осећам безбрижност/ безбрижан сам, саосећам, осећам нежност/ нежан сам, осећам опуштеност/ опуштен сам, ос. љубомору/ љубоморан сам, брижан сам, стрепим, осећам тугу/ тужан сам, осећам трему, осећам немоћ/ немоћан сам, осећам завист/ завидим + dativ, осећам страх/ плашим се, бојим се, осећам мржњу/ мрзим, осећам досаду/dosadno mi je , осећам бол/ боли ме...

- saját maga és családtagjai foglalkozása. ezzel kapcsolatos tervek, elképzelések – zanimanja: vaše i članova vaše porodice, planovi u vezi sa poslom

PORODICA – CSALÁD

roditelj – szülő, roditelji – szülők

brat-sestra od G (tetke, strica....) – első unokatestvér , rođeni brat, rođena sestra.....

RODBINSKI ODNOSI

Mama, majka, mati tata, otac Maćeha – očuh - mostohák Baba – deda, baka– deka unuk – fiú unoka, unuka – lány unoka prababa – pradedá, praunuk, praunuka čukunbaba – čukundeda Sin (stariji, mlađi) Ćerka, kći, kćer, kćerka (starija, mlađa) Brat (stariji, mlađi) Sestra (starija, mlađa) Stric- očev brat Strina- stričeva žena Ujak- majčin brat Ujna- ujakova žena Tetka- očeva sestra, majčina sestra Tetak, teča- tetkin muž Snaja- žena sina odnosno brata	Zet- muž ćerke Svekar- muževljev otac Svekrva- muževljeva majka Tast- ženin otac Tašta- ženina majka Sinovac- bratovljev sin Sinovica- bratovljeva ćerka Sestrić- sestrin sin Sestričina- sestrina ćerka Brat od ujaka, sestra od ujaka Brat od tetke, sestra od tetke Zaova- muževljeva sestra Šurak- ženin brat Jetrve- žene od dva brata Pašenozi- muževi dve sestre
---	---

- harmadik személy külső megjelenésének, belső tulajdonságainak, szokásainak leírása – spoljnji opis treće osobe, unutrašnje osobine, opis njenih-njegovih navika

(pol-- nem) (po rasi (boji kože)-- a bőr színe szerint)
(po veri-- hitt szerint) (po nacionalnosti-- nemzetiség)
(odakle-- honnan) (zanimanje-- foglalkozás)
(po fizičkom izgledu-- kinézés) (po osobinama-- belső tulajdonságok)
(po interesovanjima, hobiju-- érdeklődés...)
(po muzici koju voliš-- zene amelyiket szereted)

POL: muški, ženski

RASA: belac, crnac, žute rase, Indijanac, afroamerikanac, latinoamerikanac

VERA: hrišćanin – keresztény, katolik (rimo-katolik), pravoslavac, protestant, reformator, evangelista, baptista, musliman, Jevrejin (zsido), budista, Jehovim svedok, hindus, teista (csak hívő), ateista,

NACIONALNOST: Mađar, Srbin, Hrvat, Bunjevac, Makedonac, Slovenac, Slovak, Rusin, Rumun, Bosanac, Crnogorac, Rom...

ODAKLE: Subotičanin (**iz Subotice**), Topolčanin, Oromljanin, Čantavirac, Senčanin...

ZANIMANJE: učenik, profesor, radnik, poljoprivrednik, trgovac...

PO OSOBINAMA: KEDVES-ljubazan, SZEMTELEN-bezobrazan, JÓLELKŰ-dobrodušan, BÁTOR-hrabar, SZORGALMAS-vredan, marljiv; ŐSZINTE-iskren, OKOS-pаметan, BESZÉDES-pričljiv, HALGATAG-čutljiv, SZÉGYENLŐS-stidljiv, LUSTA-lenj, BUTA-glupav, glup; IGAZSÁGOS-pravedan, BECSÜLETES-pošten

PO INTERESOVANJU, HOBIJU: sportista, košarkaš, teniser, fudbaler, rvač (birkózó), veslač (evezős), balerina, pevačica, biciklista...

ZANIMANJE: učenik, profesor, poljoprivrednik, radnik, trgovac

Osnovni podaci:

ime (ime jednog od roditelja) i prezime: _____

pol(nem): _____

rasa(faj): belac, crnac, azijata (boja kože: bela, crna, žuta, crvena)

optužen (vadlott), osuđen (elített), osumnjičen (gyanusított), identifikovan (azonosított), u bekstvu (szekesben): _____

starost – godište – starosna dob (idokora) – uzrast (felnőtt,gyerek,kor):

dete, pubertet (kamaszkor), mlada osoba, mlađa osoba, zrela osoba (érettkorú), srednje godine – srednjih godina, starija osoba, duboka starost

Lični opis:

oči – krupne (nagy), male, okrugle, kose (húzott szemű), plave, crne, kestenjaste, razrok (bandzsál)

naočare – sa dioptrijom, sunčane naočare, četvrtaste (negyszögletű), ovalne, sočiva (lencse), kontaktna sočiva, Lenonke

obrve (szemöldök) – guste, tanke, spojene (összenőtt), razmaknute (szétálló), čupati obrve

pogled (tekintet) – prodoran (mérges), uznemiren (nyugtalan), blag (gyengéd), tužan

usne (ajak) – tanke, pune, crvene, blede (sápadt), beskrvne, krive (ferde)

usta – velika, mala

nos – pravilan, mali, velik, grčki, orlovski (sasorr), bokserski, prćast (pisze), kriv

čelo – nisko (alacsony), visoko, široko (széles), bez bora, sa borama (ránccokkal), duboke bore

kosa – kratka, duga, gusta (sűrű), retka, bujna (sűrű), ravna, talasasta (hullámos),

prava (egyenes), kovrdžava (göndör), ćelav (kopasz), proćelav (kopaszodo), ćupava (kócos)

boja kose – plava, seda (ősz), bela, kestenasta, crna, riđa (vörös), prirodna boja, farbana kosa

šiške – prekrivaju oči (eltakarja a szemet), ćešlja ih unazad (hátranyalt), u levo, u desno,

frizura – punđa (konty), pletenice (fonat), podignuta kosa (emelt), spuštена kosa, kike (copfok), rep (farok)

obrazi() – rumeni (vörös), ružićasti, bledi, puni, upali (beesett), bucmasti (dundi), obrazi sa rupicama (gödröcske a pofán)

brada(all) – okrugla, šiljata (hegyes), isturena();

lice – okruglo, duguljasto (hosszú kás), rumeno, bleđo, tamnoputo (sötét színű), pegavo (szeplős), bubuljićavo (pattanásos);

izraz lica – tužan, veseo, umoran, zadovoljan, iznenađen, blag, ljut, radoznao (érdeklődő);

figura - građa – skladna (optimális), punačka (dundi), suvonjava (anorexiás), mršav tip, gojazan tip (ugojen, debeo, korpulentan), atletski tip, sportski tip (teretanás), nabildovan, bilder

rast (termet) – nizak, srednji, visok;

brada (szakall) – bez brade, kozija bradica (kecskeszakáll), riđa brada, negovana brada (ápolat), zapuštena brada (gondozatlan)

brkovi (bajusz)– tanki, farbani

zulufi (pajesz)

odeća – sportska, klasična, moderna, po poslednjoj modi, specifična, neobična, drugačija od ostalih, zapuštena, brižljivo odabrana (gondosan kiválasztott), čista, prljava, zgužvana(gyurott), opeglana, zakrpljena(foltos), iskidana (szakadt)

OSOBINE:

1)

ROSZINDULATÚ zlonameran, UNALMAS dosadan, KOMOLYTALAN neozbiljan, SZEMTELEN bezobrazan, HAZUDÓS lažljiv, KÉTSZÍNŰ dvoličan, MAGÁNAKVALÓ sebičan, LUSTA lenj, BEKÉPZELT uobražen, KEGYETLEN surov, BUTA glupav, glup; HISZÉKENY lakoveran, ÍRÍGY zavidan, FUKAR škrt, cicija; KITARTÓ istrajan, SZERÉNY skroman, SEGÍTŐKÉSZ predusretljiv, BESZÉDES pričljiv, SZÉTSZÓRT rasejan, HALGATAG ćutljiv, SZÉGYENLŐS stidljiv, CSINOS zgodan, BÜSZKE ponosan, ÉRZÉKENY osetljiv, CSÁBÍTÓ zavodljiv, NAGYON BÜSZKE gord, VONZÓ primamljiv-privlačan, FÉLÉNK strašljiv, MÉLTÓSÁG dostojanstven, HATÁROZATLAN neodlučan pljašljiv-strašljiv, kukavica, zao, loš, neinteligentan, interesantan, ružan, mršav, lep, ambiciozan, pametan, bled, rumen,

2)

Iskrenost (őszinteség)	Sposobnost (alkalmasság, talpraesettség)
Skromnost (szerenység)	Samokontrola (önfegyelem)
Poštenje (becsületesség)	Stabilnost
Duhovitost (szellemesség)	Vrednoća (szorgalom)
Pravednost (igazságosság)	Istrajnost (kitarto)
Privlačnost (vonzóság)	Nesebičnost (onzetlenség)
Humanost (emberiség)	Poslušnost (szofogadóság)
Odgovornost (felelősségteljeség)	Ambicioznost (torekvő)
Upornost (kitartás)	Pomirljivost (konnyen belenyugodni)
Samostalnost (önállóság)	Uslужnost (tul udvarias)
Hrabrost	Srdačnost (szivélyesség)
Dobrota (jószág)	Disciplinovanost(fegyelmisség)
Svestranost (sokoldalúság)	Pristojnost (udvariasság)
Tačnost	Solidarnost
Tolerancija	Druželjubivost (baratságosság)
Kooperativnost (eggyüttműködő)	Empatičnost (eggyüttérzés)

3)

KEDVES ljubazan, ŐSZINTE iskren, IGAZSÁGOS pravedan, BECSÜLETES pošten, TALÁLÉKONY snalažljiv, JÓLELKŰ dobrodušan, SZORGALMAS vredan, marljiv; BÁTOR hrabar, JÓINDULATÚ bronameran, OKOS pametan, GYENGÉD—nežan, BECSÜLETES iskren, pošten, SZÓRAKOZTATÓ zabavan, interesantan, JÓLNEVELT pristojan, vaspitan, IGAZSÁGOS pravedan, MŰVELT obrazovan, TALPRAESETT snalažljiv, BARÁTSÁGOS društven, SZERET BARATKOZNI druželjubiv, KÖZVETLEN neposredan, HŐSSZERELMES zaljublјiv, ÉRZELGŐS emotivan, ÉRZÉKENY osetljiv, SZERÉNY skroman, UDVARIAS ljubazan, ELŐZÉKENY predusretljiv, VIDÁM vedar, ERŐS jak, snažan, BÉKESZERETŐ miroljubiv, MUNKÁS EMBER radan, vredan, inteligentan, pametan, komunikativan, otvoren, romantičan, nežan, stidljiv, pažljiv, dobar, hrabar

4)

RAVASZ lukav, HISZÉKENY lakoveran, ÖSSZEZAVART zbunjen, SZÉTSZÓRT rasejan, FELEDÉKENY zaboravan, GONOSZ loš-zao (gori-najgiri), ROSSZINDULATÚ zlonameran, glup, SEMMIT NEM TUD neznalica, NEM KEPES SEMMIRE nespособan, BIZALMATLAN nepoverljiv, NEM ŐSZINTE neiskren, HAZUG lažov, BENYAL ulizica, GOROMBA grub, ÉRZÉKETLEN neosetljiv, bezosećajan, ERZEKETLEN-DURVA surov, FOLYTOGATOAN UNALMAS davež, ERKŐLCSTELEN nemoralan, KÉTSZINŰ dvoičan, FELELŐTLEN neodgovoran, TŰRELMETLEN nesrtrpljiv, ZSUGORI cicija, škrt, KAPZSI, grabežljiv – gramziv – pohlepan, BÜSZKE ponosan, BEKÉPZELT uobražen, ONMAGAT SZERETI samoljubiv, narcisoidan, egoista, zatvoren, ćutljiv, pričljiv, pokvaren, povređen, kukavica, slabić, agresivan, hiperaktivan, dosadan

- családi ünnepek, családi tradíciók – porodične proslave, porodični običaji

PRAZNICI - ÜNNEPEK

praznik – ünnep

Srećan Božić! – Boldog karácsonyt! Srećan Uskrs! – Boldog húsvétot! Čestitam ti Novu godinu. – Boldog új évet. Srećan rođendan! – Boldog születésnapot!

šarena jaja – színes tojások, uskršnji ukrasi,

poklon – ajándék, buket – virágcsokor

jelka – karácsonyfa, ukrasi za jelku (díszek), božićni ukrasi (kugle, svetleće lampice, ukrasne trake (díszszalag), konfete, zvezda, imela (fagyöngy), šampanjac

PRAZNICI: verski (vallási), državni (állami), školski, godišnjice (évforduló), jubileji

VERSKI PRAZNICI: Božić – karácsony, Uskrs – húsvét, Slava, Krštenje, Dan mrtvih, Svi sveti, Bajram, Ramazan, Hanuka

GODIŠNJICE: rođendan – születésnap, imendan, godišnjica braka (házassági évforduló),

PORODIČNE PROSLAVE: veridba, venčanje, svadba, medeni mesec, godišnjica braka

DRŽAVNI PRAZNICI: Nova godina – újév, Prvi maj, Dan državnosti, Dan zahvalnosti (hálaadás napja), Dan ustavnosti (alkotmányosság napja) – **ustav** (alkotmány), Dan pobjede, Dan ustanka (felkelés napja),

OSTALI PRAZNICI: Dan zaljubljenih, Sveti Valentin (Sveti Trifun), Dan majki, Dan očeva, Dan Zemlje, Dan prosvete, godišnji odmor, produženi vikend, vikend

ŠKOLSKI PRAZNICI: letnji raspust, jesenji raspust, zimski raspust, prolećni raspust, Školska slava, Sveti Sava, Dan škole

„Mi nismo anđeli“

„Mi nismo anđeli“ je srpski film iz 1992. godine. Žanr je tinejdžerska komedija. Po broju prodatih bioskopskih ulaznica ubraja se među najuspešnije filmove snimljene u Srbiji i smatra se kulturnim filmom. Režiser i scenarista Srđan Dragojević je debitovao ovim filmom i proslavio se.

Dvadesetogodišnji student književnosti Nikola ima dva problema: redovnu jutarnju amneziju koju prati mamurluk i buđenje u krevetima nepoznatih devojaka. Nevolja počinje kada se u njegov život umešaju trudnoća i ljubav. Naime, maturantkinja Marina, jedna od mnogih Nikolinih „jednokratnih“ avantura, zatrudni i zaljubi se u njega. Na žalost, Nikola se ne seća baš najbolje svih okolnosti. Marinina najbolja drugarica odluči da stvar uzme u svoje ruke. Pošto Marina odbija da prekine trudnoću, ona planira seriju suludih strategija po ugledu na svoje omiljene romane sa srećnim završetkom, kako bi se „surovi ljubavnik“ Nikola zaljubio u Marinu...

Ova tinejdžerska komedija, prati glavnog junaka, Nikolu, apsolventa književnosti, koji sem ljubavi ka ženama, gaji i izrazitu ljubav ka alkoholu. Čest mamurluk praćen potpunim gubitkom pamćenja, Nikolina je svakodnevica. Njegovi problemi nastaju kada jedna od njegovih brojnih avantura, Marina, zatrudni i zaljubi u njega. Kako bi sve bilo dodatno komplikovano, Nikola se i ne seća događaja od prethodne večeri, što Marinu čini veoma tužnom a pošto ona odbija da abortira, njena najbolja drugarica odlučuje da učini sve što je moguće kako bi pomogla svojoj nesrećno zaljubljenoj prijateljici...

U ovoj urnebesnoj komediji, večita tema koja je dotaknuta je šta raditi kada mlada devojka zatrudni. Između dobra i zla, anđela i đavola, odličnih srpskih glumaca i danas se čuju “provale” iz nezaboravnih scena. Druga ideja koja daje večnost filmu, da li i kako ružna i trapava devojka kad zatrudni od velikog šmekera može tog istog i osvojiti. I anđeo i đavo imaju ljudske osobine, kao da na neki način predstavljaju ne bića poslata od Boga, već dobru i onu manje dobru stranu naše ličnosti. Vreme je univerzalno, mogle bi da budu šezdesete ili devedesete godine, tim otvorenim pristupom vremenu film dobija vanvremeno značenje i postaje priča koja može biti aktualna u svim vremenima.

Komedija nastala devedesetih, Mi nismo anđeli, napravila je ogroman bum u to doba, na osnovu kojeg je nastao i čitav serijal poslednjih nekoliko godina.

Mislim da ne postoji više citiran film poslednjih dvadeset godina. Rediteljski je prvenac Srđana Dragojevića, ipak je napravio veliki odjek i održao lekciju današnjim režiserima.

Glavne uloge: Nikola Kojo, Milena Pavlović, Branka Katić

proslaviti se – postati slavan, popularan
nevolja - problemi
prethodno večere – prošlo veče – sinoć – juče uveče
učiniti - uraditi
trapava – smotana - nespretna
đavo - vrag
u to doba – u to vreme – u tom periodu
režiser - reditelj
dvadesete, tridesete, četrdesete, pedesete, šezdesete, sedamdesete, osamdesete, devedesete GODINE
dvadesetih, tridesetih, četrdesetih, pedesetih, šezdesetih, sedamdesetih, osamdesetih, devedesetih GODINA

TEST A 1

1.	Mladi glumac se hvalio svojom _____.
a) mladost	c) mladoste
b) mladosti	d) mladošću

2.	U svadbi je jeo _____.
a) veliku kašiku	c) velikom kašikom
b) velika kašika	d) sa velikom kašikom

3.	Nesrećnim ga je učinila _____.
a) starosti	c) starost
b) starošću	d) starosta

4.	Oni su kupili _____.	
a) Zoraninu stan	c) Zoranov stan	
b) Zoran stan	d) Zoranski stan	

5.	U lažnim pasošima služio se _____.	
a) tuđe ime	c) tuđa ime	
b) tuđim imenima	d) tuđa imena	

6.	Zaljubljen je bio u devojku _____.	
a) plavu kosu	c) sa plavom kosom	
b) plavom kosom	d) plava kosa	

7.	Videli su u prodavnici veoma lepu _____.	
a) majicu dugih rukava	c) majicom duga rukava	
b) majica dugih rukava	d) majice duge rukave	

8.	Novine na kioscima _____ veoma stare.	
a) je bila	c) su bio	
b) je bile	d) su bile	

9.	Veoma mnogo prodavaca _____ na crno.	
a) je radilo	c) je radio	
b) su radili	d) su radile	

10.	Taj čovek _____ 20 godina _____.	
a) je radilo	c) je radi	
b) je radio	d) su radila	

11.	Troje ljudi iz sela _____ da radi u inostranstvo.	
a) je otišli	c) je otišlo	
b) su otišli	d) je otišao	

12.	Pet frizera _____ otkaz zbog malih plata.	
a) su dao	c) je dao	
b) je dalo	d) su dali	

13.	Jedna profesorica _____ da upiše odsutne.	
a) je zaboravio	c) je zaboravilo	
b) su zaboravile	d) je zaboravila	

14.	Dve-tri učenice svakog dana _____ doneti domaći zadatak.	
a) su zaboravili	c) je zaboravilo	
b) su zaboravile	d) su zaboravila	

15.	Mnogo spremačica _____ školsko dvorište.	
a) su održavale	c) je održavalo	
b) su održavali	d) je održavala	

16.	Na polici je bilo pet svežih _____.	
a) krofnu		c) krofni
b) krofne		d) krofna

17.	Imala je prstenje na deset _____.	
a) prsta		c) prsti
b) prstu		d) prstiju

18.	Imala je nalakirano deset _____.	
a) nokta		c) nokti
b) noktu		d) noktiju

19.	Kada ih je donela, pilići _____ mali.	
a) je bila		c) su bio
b) su bili		d) je bilo

20.	Sva pilad _____ žuto nežno perje.	
a) je imala		c) je imali
b) su imali		d) su imala

21.	Na vratima pakla _____ : Ovde ostavite svu nadu!	
a) je pisalo		c) su pisala
b) su pisali		d) je pisala

22.	Tokom pre podneva iznad grada _____.	
a) je sebao		c) su sevali
b) je seva		d) je sevalo

23.	Za vreme proslave Nove godine mnogo _____.	
a) se pilo		c) su pio
b) je pio		d) je pilo

24.	Kupiću sladoled kada _____ džeparac.	
a) ću dobiti		c) budem dobio
b) dobiću		d) budeš dobio

25.	Auto je _____.	
a) nova		c) nov
b) novi		d) novo

Test B 1

1.	Sećam se _____ kada sam sa roditeljima išao na more.	
a) one dane		c) oni dan
b) onih dana		d) onim danima

2.	Marko je dobar kao _____ .	
a) Dejan	c) Dejanu	
b) Dejana	d) Dejanom	
3.	Boli _____ glava.	
a) mi	c) moja	
b) me	d) meni	
4.	Dobio sam 27 _____ .	
a) poen	c) poene	
b) poena	d) poeni	
5.	Marko je bolji nego _____ .	
a) Dejanom	c) Dejan	
b) Dejana	d) Dejanu	
6.	Trenutno _____ grožđe iz babinog vinograda.	
a) jedem	c) najedem	
b) izjedem	d) pojedem	
7.	Marko razgovara sa _____ radnim kolegom.	
a) njegovim	c) njenim	
b) svojim	d) svojom	
8.	Nasmešio _____ se kada me je video.	
a) mene	c) zbog mene	
b) mi	d) zbog meni	
9.	Marko je bolji od _____ .	
a) Dejan	c) Dejanom	
b) Dejana	d) Dejanu	
10.	Sećam se _____ sa kojima sam išao u osnovnu školu.	
a) prijatelja	c) prijatelji	
b) na prijatelje	d) prijateljstvo	
11.	Zoran i Dragan uče, njih _____ rade celo popodne.	
a) dve	c) dva	
b) dvojica	d) dvoje	
12.	_____ nam se to što je vodič govorio interesantno o gradu.	
a) dopali	c) dopao	
b) dopalo	d) dopala	
13.	Ovo _____ sto.	
a) je bio okrugli	c) je bilo okruglo	
b) su bili okrugli	d) je bila okrugla	

14.	Ja i ti (Zoran i Goran) _____ akva park.
a) smo posetile	c) smo posetili
b) sam posetio	d) si posetili

15.	Ja _____ išao na put oko sveta.
a) bih	c) bismo
b) bi	d) biste

16.	Zorana i Gordana _____ u bioskop.
a) su išla	c) je išla
b) su išle	d) je išlo

17.	Ovu knjigu mi je pozajmio drug _____.
a) utorak	c) utorka
b) u utorak	d) u utorku

18.	To _____ stvar.
a) je bila velika	c) je bilo veliko
b) je bio velik	d) su bile velike

National geographic – pismena vežba

2. lekcija

На бунару – списак речи

патријархална _____	освајати _____
традиционалан _____	блеснути-синутти _____
бројни _____	_____
сложни _____	огрејати _____
верни _____	понизити _____
без поговора _____	беснети _____
послушни _____	трепнути-ока склопити _____
старешина _____	_____
закон _____	опазити-приметити-уочити-угледати _____
размажен _____	_____
јединац-јединица _____	праг _____
уносити _____	у свитање- у зору _____
слога-неслога _____	_____
_____	<u>гдно</u> -јако-много _____
месити _____	_____
поређати се, стати један поред другог _____	згрешити-погрешити _____
_____	_____
служити _____	опростити _____
послуживати _____	_____
за себе-посебно-одвојено _____	грунуле су-наврле су-кренуле су (сузе) _____
_____	_____
наслонити се _____	оберучке-обеа рукама _____
чачкати _____	_____

одгурнути-гурнути _____	посуда _____
футрола, корица _____	достојанство _____
_____	бојажљиво-плашећи се-са страхом _____
лактови _____	_____
унаоколо-наоколо-около _____	прилазити-приближавати се _____
_____	_____
исправити се _____	разведрити се – орасположити се _____
_____	_____
робија _____	нагнути се _____
брада _____	поливати _____
пакост-зла намера _____	сандук-ковчег _____
_____	ђердан-ланац _____
заповедити-наредити _____	свечаност _____
_____	зујати-брујати _____
тресе се-дрхти _____	топ _____
_____	безазлен-невин _____
упрљати _____	гнездити се _____
наточити-сипати-налити _____	увредити _____

1. задатак – глаголи / рекција

уносити _____
месити _____
поређати се _____
служити _____
послуживати _____
наслонити се _____
чачкати _____
одгурнути _____
исправити се _____
заповедити _____
наредити _____
дрхти _____
упрљати _____
наточити _____
увредити _____
освајати _____
понизити _____
беснети _____
трепнути _____
опазити _____
приметити _____
уочити _____
погрешити _____
опростити _____
захватити _____
прилазити _____
приближавати се _____

разведрити се _____
нагнути се _____
поливати _____

2. Задатак – објасни шта значи:

Бити размажен _____
Бити строг _____
Његова реч је закон _____
Бити непристојан _____
Увредити некога _____
Понизити некога _____

3. Задатак – Да ли је Анока:

А) размажена, Б) размажена и лења, Ц) размажена и безобразна

Ђеда је:

А) мудар, Б) мудар и добар, Ц) неправедан и строг

Патријархална заједница је:

А) најбољи начин живота, Б) лош за оне који воле слободу, Ц) старомодан начин живота

Да ли је добро то што Анока није хтела да служи остале:

А) није добро јер је то њен задатак, Б) добро је јер свако може сам да се служи, Ц) требало је да се врати код оца

4. Задатак – Ко је ово могао да каже:

- Ја нећу да месим хлеб за свакога. _____
- Жено, молим те иди и служи остале мушкарце. _____
- Ова нова у нашој кући је превише размажена. _____
- Да ли да се вратим код оца или да останем овде. _____
- Надам се да се моја ћерка неће понашати као размажено дете када се уда за Арсена. _____
- Даћу јој ћердан зато што је схватила да је погрешила. _____
- Видите људи, моја жена стоји код бунара и помаже људима да се умију. _____

5. Задатак - Слажем се – не слажем се (зашто)

- Анока је мудра девојка.
- Ђеда је требало да избаци Аноку из куће.
- Арсен је требало да врати Аноку тати и мами.
- Анока је требала да врати ћердан ћеди.
- Ђеда је требало да да поред ћердана још нешто Аноки.
- Требало је да остале жене ураде исто што је урадила и Анока и да не служе мушкарце.

6. Задатак:

Који је исправни редослед:

Тражити извињење од ђеде, чачкати нос, дати Аноки ћердан, целе ноћи бити будна, оженити се Аноком

Govorna vežba:

3. agencija za sklapanje veza (brakova) – imaju razne ponude ljudi
4. srednjevekovni recept („Ljubavni napitak“ – Sasatav:, Priprema:, Dejstvo:)

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. május

5. Olvasott szöveg értése

6. Прочитајте текст и испуните табелу по узорку /0/. Остала решења су погрешна. Упишите истинита решења!

РОЂЕНДАН

Једног дана једној девојчици био је рођендан. Али тај дан је био дан кад њена мајка није имала много новаца – зато је мама својој девојчици уместо торте умесила гурабије за рођендан. Гурабије су јефтиније и није потребно много састојака.

Та девојчица се звала Радосава. И Радосава се радовала што јој је мама умесила гурабије за рођендан – и чекала је да јој дођу другарице. Написала је позивнице и убацила их је у поштанско сандуче сваке своје другарице. Другарицама је написала да ће за рођендан мама припремила гурабије. Али Радосавине другарице су више волеле тарту него гурабије, и то им, можда, нико не би замерио... Но Радосавине другарице су долазиле само до прозора, и кад су у соби на столу угледале гурабије уместо торте, нису хтеле да уђу.

А Радосава је чекала... И нико није дошао... Нико јој ништа није донео... И зато је била тужна... И мами је било жао што је њена девојчица тужна на рођендан и рекла је: - Хајде да певамо! Али Радосава није могла да пева, јер ју је нешто стезало у грлу и чинило јој се како се њене другарице шуњају око прозора, а унутра неће да уђу ... Ах, како је тужно бити тужан за рођендан! Како је жалосно немати ни једног госта! Како је жалосно не добити ни један поклон! Како је жалосно сазнати да другарице више воле тарту него другарицу!

Синонима:

угледати – видети – приметити
шуњати се – тихо ходати – неприметно ходати
сазнати – схватити – открити
радовати се – бити срећан – бити радостан – бити весео
новац – паре
замерити – узети за зло

Одговори са тачно-нетачно

Девојчица је славила рођендан	
Мама је изненадила тортом.	
Она се радовала гурабији.	
Мајка је имала доста новаца за тарту.	

Није чекала другарице, јер оне не воле гурабије.	
Другарице су ипак дошле.	
Кад су виделе кроз прозор да је место торте гурабија, радосно су ушле.	
Честитале су Радосави рођендан.	
Она је била срећна.	
Добила је поклоне од другарица.	
Од радости је запевала са мамом.	

7. Прочитајте следећи текст и одговорите на питања по узорку! /0/!

Вода је дар (поклон) којим се само Земља може похвалити (хвалити). Она је била колевка живота, пошто је прво живо биће рођено у дубинама океана пре две или три милијарде година. Вода сачињава (чини) три четвртине не само земље већ и човековог тела. Сва вода на Земљи потекла је и даље потиче из мора непрекидном игром испаравања и падања киша.

На нашој планети постоји заправо (заиста, стварно) само једно море, које смо ми навикли да делимо на основу континента на три дела: на Атлантски океан, у облику пешчаног сата, на Тихи океан у облику елипсе и Индијски океан у облику срца. Ту је још и Антарктички океан у облику круга. У Тихом океану налазе се и највеће дубине: Маријанска јама (10.853 м) и Филипинска јама дубока 10.450 метара. Осим великих дубина Тихи океан обилује (пун је, богат је) и посебним својствима (особинама, карактеристикама), као што су подморске планине назване «Гијоти», са плоснатим врхом. То су остаци некадашњих вулканских острва који су потонули за време ко зна које катаклизме. У Атлантском океану налази се највећи подморски планински ланац, циновски (огромни) средњеоатлантски гребен који се пружа од Ирске до Антарктика у дужини преко 16.000 км и са ширином од 800 км.

Најважнији морски покрети су морске струје које изазивају непрекидни ветрови. Неке од њих су хладне (као у Тихом океану), неке топле, неке споре, неке брзе. Најбржа је топла Голфска струја у Атлантику. Слична је морској реци, а креће се брзином од 10 км на час. Зависно од температуре и густине постоје струје које се крећу по површини или у дубини мора. Море се креће и у два друга вида (начина): плима и осека.

Отприлике сваких шест сати привлачна снага месеца «повлачи» воду која се затим спушта. Разлика између ова два феномена може бити и до 15 метара као у заливу Фанди у Шкотској. Наравно, када је у питању кретање мора не смемо заборавити и таласе. Њих изазивају ветрови различите јачине који покрећу морску воду само по површини.

(једна) половина
једна трећина, две трећине,
једна четвртина, две четвртине, три четвртине
потиче – долази
непрекидно – стално – непрестано
облик – форма

круг / лопта; четвороугао / коцка; трогао / пирамида; елипса
цин – див
покрети – кретања
множити, делити, сабирати, одузимати

0. Где је рођено прво биће? Како се у тексту назива вода?

Вода је «колевка живота, пошто је прво биће рођено у води.

11. Када и у каквој води је рођено прво биће?

.....

12. Колико количине сачињава вода у земљи и човековом телу?

.....

13. Шта је извор свих вода на Земљи?

.....

14. У којем су облику, односно на шта личе океани?

.....

15. Чиме обилује Тихи океан?

.....

16. Од чега су настале те морске наслаге?

.....

17. Шта се налази у Атлантском океану?

.....

18. Шта изазива морске покрете?

.....

19. Постоје струје које се крећу по дубини и површини мора. Каква струја/ветрови изазива таласе и где?

.....

0. Постави питања тако да ово буду одговори:

1. _____
1. Прво биће је рођено у води у дубини океана пре или милијарде година.
2. _____
2. Вода сачињава три четвртине земље и нашег тела.
3. _____
3. Вода потиче из мора и падања киша.
4. _____
4. Атлантски океан има облик пешчаног сата, Тихи океан облик елипсе, а Индијски океан облик срца.
5. _____
5. Подморске планине назвамо Гијоти.
6. _____
6. Некадашња вулканска острва су давно за време неке катаклизме потонула.
7. _____
7. Највећи подморски планински ланац је у Атлантском океану.
8. _____
8. Струје изазивају непрекидни ветрови
9. _____
9. Таласе на површини мора изазивају ветрови различите јачине.

3. Прочитајте следећи чланак и установите које речи недостају из њега по узорку /0/. Речи су дате на маргини у неправилном редоследу.

<p>Детлићи према енциклопедијама живе само у /20/ Већина проводи време добујући на гранама, стаблима /21/ или на телеграфским стубовима у потрази за храном/0/. Често их можете видети на отвореном простору, тврде стручњаци. А да ли је увек баш тако? Научници с Универзитета Корнел су потврдили да је у јужном Арканзасу примећен /22/ детлић. То је врста коју су више од шест деценија /23/ изумрлом. Белокљунци детлић је последњи пут виђен 1944. године у резервату «Биг-Форест». /24/ и кајакш Џин Спарклинг уочио је необично крупног детлића с црвеном крестом како /25/ на пропланак у његовој непосредној близини. Створење које је угледао није личило ни /26/ једну познату врсту, па се Спарклинг брже- боље јавио Универзитету Корнел. Након са /27/ тимом универзитетских експерата, Џон Фицпатрик орнитолог и вођа тима, покренуо је опсежну /28/, претпостављајући да се ради о белокљуном детлићу. Описујући тренутак /29/ га је и сам угледао, он је узбуђено рекао: «Најежим се на саму /30/ да је ова птица доживела 21. /31/! То је најдивније /32/ које смо могли да откријемо. Ово откриће доказује да се у изолованим деловима /33/ крије још по нека «изумрла» врста птица.</p>	<p>шуми дрвећа белокљунци створење планете на храна помисао слеће када разговора век потрагу сматрали риболовац</p>
--	---

Детлићи према енциклопедијама живе само у шуми. Већина проводи време добујући на гранама, стаблима дрвећа или на телеграфским стубовима у потрази за храном. Често их можете видети на отвореном простору, тврде стручњаци. А да ли је увек баш тако? Научници с Универзитета Корнел су потврдили да је у јужном Арканзасу примећен белокљунци детлић. То је врста коју су више од шест деценија сматрали изумрлом. Белокљунци детлић је последњи пут виђен 1944. године у резервату «Биг-Форест». Риболовац и кајакш Џин Спарклинг уочио је необично крупног детлића с црвеном крестом како слеће на пропланак у његовој непосредној близини. Створење које је угледао није личило ни на једну познату врсту, па се Спарклинг брже-боље јавио Универзитету Корнел. Након разговора са тимом универзитетских експерата, Џон Фицпатрик, орнитолог, и вођа тима, покренуо је опсежну потрагу, претпостављајући да се ради о белокљуном детлићу. Описујући тренутак када га је угледао, он је узбуђено рекао: «Најежим се на саму помисао да је ова птица доживела 21. век! То је најдивније створење које смо могли да откријемо. Ово откриће доказује да се у изолованим деловима планете крије још по нека «изумрла» врста птица.

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. május

II. Nyelvhelyesség

1. Допуните реченице одговарајућим облицима датих глагола по узорку! /0/!

Марко и Мирко *су решили* /0/ да посете зоолошки врт.

Марко је, међутим, добио телефонски позив да тога поподнева мора /ићи/ на час енглеског језика. Зато
/одложити/ посету зоолошком врту за следећи викенд. Мирко је рекао: „И ја данас /читати/ обавезну лектуру.”
Време ионако није било погодно за шетњу у зоолошком врту, тако су два пријатеља /обавити/ своје обавезе, те су безбрижно очекивали суботу и /надати се/ да неће бити кише. У петак су се на факултету договорили да у зоолошки врт поведу и девојке – Марину и Веру. Оне су тек почетком јесени дошле у град, и ни једна од њих још није била у зоолошком врту. Девојке /прихватити/ позив са задовољством.

2. Попуните правилно следеће реченице придевском заменицом ЊЕГОВ и СВОЈ по узорку /0/!

0. Иван воли СВОГ сина. ЊЕГОВ син је одличан ученик.

Милан има коња. коњ је био међу најбољима, трчао је о великим вашарима, кад су приређене такве трке. Отац је са сином често ишао на трке. Он је често дозволио сину да узјаше коња. Милан се хвалио друговима како је коњ победио на једној трци. Дечак је био веома захвалан оцу што је добио тако вредан поклон. коњ је за њега био дражи и вреднији од ма каквог бицикла, компјутера или неке друге скупе справе.

3. Начините упоређења тако да ћете дате придеве користити у компаративу по узорку /0/. Придеви треба да се уклапају у реченицу.

Пролазећи улицом Перо се готово (замало, умало) сударио са Павлом. Издалека га је угледао (уочио, приметио), будући (пошто је, јер је) да је за главу /0/ виши од њега. Пошто су се поздравили, почели су разговор.
- Биће (изгледа) да си гледао данашњу утакмицу кад тако замишљен ходаш. Ова је била /добар/ него она прошле суботе.
- Да, заиста, гледао сам утакмицу, каже Перо. Била је занимљива, али и /напета/ од оне прошле. Ништа то није, прекине га Павле. /радо/ погледај филм «Троја». Да видиш оне сцене, јунаке и костиме, чини ми се да нисам до сада видео /добар/ филм са специјалним ефектима, костимима и сценографијом.
- Какви су глумци? – упита га Перо. Глумци су сјајни, а глумице још /сјајан/ каже његов друг.
- Ако је тако као што кажеш, морам погледати тај филм. Ићи ћу у биоскоп са Маријом. Ићи ћемо у онај нов биоскоп, /леп/ је од оног у који стално идемо. Седишта су /мек/ него у старом.

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. május 25.

III. Hallott szöveg értése

Сада почиње испит из разумевања слушања.

Испит се састоји из три задатка. Чућете три звучна текста. Задаци у вези тога су у овој свесци.

Задатке одвајамо музиком. Затим ћете чути поставку задатка.

После имате један минут времена да прочитате задатак.

Након тога чућете текст први пут.

Следи вам време за решавање.

Затим ћете чути текст други пут.

На крају проконтролишите ваша решења.

Испит траје отприлике 30 минута. Пуно среће!

Први задатак се састоји из три дела!

I Слушате текст о курсевима страних језика. У табелу упишите слово које стоји испред тачног одговора!

I/1.

II Слушате текст о познатом филмском режисеру Емиру Кустурици. Попуните таблицу по узорку /0/. Установите да ли су тврдње тачне или нетачне. /10-21/

III

Чућете текст о лековитим бањама у Србији. Упишите у тачкицама назначено место речи које су изостале из текста!

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. május

IV. Íráskészség

1. Позовите у писму пријатеља из Србије да код вас проведе годишњи одмор.

Препоручите му разне програме!

Писмо саставите од 40 до 80 речи.

Интересујте се када и на колико времена би могао да дође;

Смештај ћете му обезбедити;

Да ли ће доћи возом, или колима;

Предвидели сте програме као: разгледање града, излет на Балатон, вечерње изласке, позориште ...;

Питајте га да ли му то одговара и има ли неке посебне жеље?

Ви и ваша породица га радо чекате.

2.

Изаберите једну од наведених тема:

(Придржавајте се формалних правила писма и служите се од 80 до 120 речи.)

А. Читали сте у новинама оглас да се у вашем кварту организује курс руског језика. Ви желите да се пријавите на течај. Пошто на телефону нисте добили довољно информација, напишите писмо институцији у којем се интересујете:

Који је ниво наставе;

-Пошто знате српски, да ли вам предлажу средњи или виши степен;

-Својевремено сте у школи учили руски, зато основна знања поседујете;

-Где се налази школа, колико кошта школарина;

-Колико часова се предаје недељно, који су услови/професори са знањем матерњег језика, наставна средства ...

-Да ли има могућности за учење стручне терминологије, пошто сте запослени у једном трговачком предузећу.

Б. После матуре желите да студирате економију. Ваши родитељи би, међутим, желели да budete лекар као и отац. Напишите како аргументују родитељи за медицину, а зашто сте се ви определили за економију!

-Родитељи вас убеђују да је лекарски позив најплеменитији, како сте се увек дивили оцу кад излечи болеснике,

-Све је мање лекара и велика је тражња за особљем у здравству,

-Лекарски позив и данас ужива велики углед,

-Ви више волите историју и економску географију од физике и биологије, а исто радо читате економске вести у новинама,

-Економска диплома, према вашем мишљењу, гарантује добро радно место, Мислите на своју будућност и егзистенцију.

UTMUTATÓ

Летњи курсеви енглеског и немачког језика

Центар страних језика и ове године организује интензивне летње курсеви енглеског и немачког језика. Летњи курсеви почињу јуна, јула и августа. Реч је о курсевима са два или три часа дневно, односно осам часова месечно.

Полазници бирају у ком месецу ће да похађају курсеви за различите нивое од почетног до највиших, укључујући и конверзацију. Могући су узастопни курсеви од по неколико месеци. Због летњих врућина, курсеви ће се одржавати пре подне и у вечерњим часовима.

Ово је идеалан програм за оне који желе да у релативно кратком року обнове некадашње знање као и за људе којима је знање страних језика неопходно на послу.

Предност интензивних курсева, у односу на редовне, је у томе што се убрзано напредује. Напредак се види из дана у дан, из недеље у недељу.

У овог центра кажу да је идеална прилика да се у рекордном року пре, и за време, летњих празника обнови знање страног језика или научи нови језик, а онда крене на пут око света.

Такође ови курсеви су идеални и за оне који траже запослење јер готово сваки оглас за посао тражи и одлично знање енглеског или неког другог светског језика као и знање рада на рачунарима. Курс је добар и за студенте јер је владање страним језицима битан предуслов за усавршавање у струци и евентуално студирање у иностранству. После интензивних увек је могуће пребацивање на редовне курсеви јер интензитет напредовања полазници одређују сами. Интензивни курсеви одлични су и за запослене

јер они који се континуирано усавршавају у разним областима као што су страни језици, рачунари и слично (и сл.) имају много веће шансе да добију боље радно место у домаћем или иностраном предузећу. Оно што разликује ову школу од осталих школа је метод рада који је проверен и усавршаван у дугогодишњем периоду. Због тога би сви они који желе право, корисно и практично знање страног језика требало да дођу јер је реч о озбиљној школи.

Додатне информације могу да се добију телефоном на бројеве овог центра или у Јеврејској улици где се школа налази.

центар страних језика – центар за стране језике
реч је о... – ради се о...
дневно – на дан – сваки дан
узастопно – једно за другим
неопходно – потребно
из дана у дан, из недеље у недељу, из месеца у месец, из године у годину
из сата у сат, из минута у минут
запослење, посао, радно место
готово сваки – скоро сваки
владање страним језицима – познавање страних језика
битан – важан
струка, професија, занимање
пребацити се, прећи, преписати се
континуирано, стално, непрестано
предузеће, фирма, компанија

А/ Предност је у убрзаном напредовању.

Б/ Напредак је јако спор.

В/ Курс не даје довољно знања за запослење.

2.

А/ Фирме траже људе са знањем страних језика.

Б/ За студенте који желе да студирају у иностранству, летњи течај мало пружа.

В/ У огласима се не тражи знање рада на рачунару.

3.

А/ Интензитет напредовања одређују професори.

Б/ Интензивни курсеви су одлични и за запослене.

В/ Незапослени такође могу похађати курс.

4.

А/ Курс се разликује од осталих школа у методу рада.

Б/ Не разликује се ни у чему.

В/ Разликује се у просечној посећености.

5.

А/ Метод рада је проверен и усавршаван много година.

Б/ Пошто су експерименти још у току, резултати су недогледни.

В/ Зато многи похађају друге курсеве.

6.

А/ Школа није довољно озбиљна.

Б/ Ко жели право и практично знање требао би да похађа овај течај.

В/ Додатне информације на интернету.

Војник сам Канског фестивала

Емир Кустурица овогодишњи председник жирија Филмског фестивала у Кану изјавио је у интервјуу агенцији АФП да је само војник канског фестивала и најавио концерт изненађења у Кану групе Забрањено пушење у којој свира гитару.

Двоструки добитник Златне палмегодине за филм Отац на службеном путу игодине за Андерграунд негирао је да та одговорна функција изазива у њему стрес уз примедбу да ће се овога пута наћи други у центру пажње светске јавности. Његова дужност биће да помогне да се међу многим талентованим ствараоцима изабере најбољи. Кустурица је убеђен да су чланови званичног жирија режисери Џон Ву Ањес Варда и Фатих Акин које је од раније познавао као и глумци Хавијер Бардем и Селма Хајек достојанствени људи који се боре за исте ствари. Поводом прошлгодишњег победника канског фестивала, Фаренхајт Мајкла Мура, Кустурица је подржао одлуку тадашњег жирија. „У почетку сам сматрао да није добро за фестивал да постане место дебате о америчким изборима, међутим пошто сам одгледао филм, закључио сам да је то веома добар филм.” Кустурица је рекао да су овогодишњи филмови фестивала од којих је.....дело тренутно највећих светских режисера разбило његов прошлгодишњи старх да се Кан не претвори у фестивал видео игрица имајући при том у виду анимирани филм Шрек коме је припала једна Златна палма. За мај најавио је, као изненађење, приватни концерт Забрањеног пушења и додао да су музика и филм као брат и сестра. Једина разлика је у томе што је снимање филма дуготрајан посао, а концерт од сат и по је за њега серија краткометражних филмова.

Тањуг

На линију напиши тачно или нетачно.

0. Кустурица је овогодишњи председник на канском фестивалу. Тачно

10. Рекао је да тај фестивал личи на војнички. _____

11. Најавио је концерт изненађења. _____

12. Група се зове: «Пушење је дозвољено.» _____

13. Кустурица не свира у групи. _____

14. Двапут му је додељена «Златна палма». _____

15. Награду је добио и за филм «Отац на туристичком путовању».

16. Признао је да одговорна функција у њему изазива стрес. _____

17. Дужност му је да међу талентованим ствараоцима пронађе најбоље.

18. Нису сви чланови жирија «достојанствени» за тај посао. _____

19. Према његовом мишљењу није добро да фестивал постане форум дебате о америчким председничким изборима. _____

20. Према његовим речима филм и музика су «као брат и сестра».

21. Разлике уопште нема. _____

Бање у Србији

По броју и разноликости минералних и термалних извора Србија се убраја међу најбогатије земље у Европи. Бање су се развијале као уређене оазе зеленила и тишине. Углавном се налазе у питомим долинама или на падинама брда окружене шумама пашњацима и воћњацима. Због погодних географских и климатских услова, близине

планина, зеленила и чистог ваздуха, у бањама се лече и опорављају пацијенати. Бање су у првом реду њима и намењене, али данас се снажно развија и рекреативни и излетнички туризам. Све бање имају продужену летњу сезону, а у оним развијенијим леčiliшна туристичка сезона траје читаве године.

Бање имају угодне хотеле првенствено А и Б категорије, неке од њих су раније саграђени и сад потпуно модернизовани, а неки су потпуно нови хотели. Сем у хотелима, смештај је осигуран и у удобним вилама бањских домаћинстава. Исхрана у бањским местима подешена је према карактеру лечења и опоравку пацијената, али се увек у свакој бањи могу добити и прворазредни специјалитети европске и националне кухиње.

Околина бања у Србији је богата средњовековним културно историјским споменицима, манастири од којих већи број припада светској културној баштини. Ове знаменитости из године у годину привлаче све више посетилаца, излетника и туриста.

Погодни - одговарајући
Снажно, јако, интензивно
летња сезона - зимска сезона - продужена сезона - туристичка сезона
Угодан, пријатан
Сем, осим, изузев
Удобан, комфoран
Подешен, прилагођен

1. Задатак: На линије напишите одговарајуће речи:

По броју и разноликости минералних и термалних вода и извора, Србија се убраја међу најбогатије /22/ у Европи. Бање су се развијале као уређене оазе зеленила и тишине, углавном се налазе у питомим /23/ или на падинама брда, /24/, пашњацима и воћњацима. Због погодних /25/ услова, близине планина, зеленила и чистог ваздуха, у бањама се, поред лечења и опоравка /26/, чиме су оне у првом реду и намењене, данас снажно развија рекреативни и излетнички

..... /27/. Све бање имају продужену /28/, а у оним развијенијим леčiliшна и туристичка сезона траје читаве године. Бање имају /29/, првенствено А и Б категорије, било да су то раније саграђени, и сад потпуно модернизовани, било да су то потпуно нови хотели.

Сем у хотелима, смештај је осигуран и у удобним /30/ бањских домаћинстава. /31/ у бањским местима подешена је према карактеру лечења и опоравку пацијената, али се увек, у свакој бањи могу добити и прворазредни /32/ европске и националне кухиње. Околина бања у Србији је богата средњовековним културноисторијским споменицима. /33/, од којих већи број припада светској културној баштини, из године у годину привлаче све више посетилаца.

Речи из текста:

специјалитети, земље, исхрана, манастири, угодне хотеле, пацијената, туризам, географских и климатских, долинама, летњу сезону, вилама, окружене шумама,

ИСКАЗИВАЊЕ

а) ЗАДОВОЉСТВА

Увек је пажљив (пажљива)...
Драго ми је... Мило ми је...
Задовољан (задовољна) сам што...
Презадовољан (презадовољна) сам што...
Са задовољством...
Баш је лепо од њега... Баш је лепо од ње...
Добро си то направио (направила)...
Добро си то урадио (урадила)...
Много ми је помогао (помогла)...
Било је добро...

б) НЕЗАДОВОЉСТВА

Без икаквог задовољства ...
Нисам баш задовољан (задовољна)...
Незадовољан (незадовољна) сам ...
Више сам очекивао (очекивала)...
Увек све поквари ...
Није ми баш успело ...
Баш данас мора ...!
Све ми иде наопако!
Ништа ми не иде од руке.
Хвала за такву помоћ!

ИСКАЗИВАЊЕ ЗАБРИНУТОСТИ

Није способан за... Неспособан је за...
Није способна за... Неспособна је за...
Несналажљив је ... Није сналажљив...
Несналажљива је ... Није сналажљива...
Забринут (забринута) сам ...
Бринем се...
Неће успети ...
Ухватила ме паника ...
Не могу ништа да учиним... Не могу ништа да урадим...
Није вредан (вредна)...
Не знам како ћу... Не знам на који начин ћу...
Како ћемо издржати ...
Бојим се да ... Плашим се да... Страх ме је да...
Лоше му је. Није му добро.
Лоше јој је. Није јој добро.

R-Go : Ballag a katona

Tizenhat, még nem volt a legényke,
Mikor azt az ukázt kapta, hogy védje
A királyát, s fele lányát, óóó, mmm.

Fúj a szél kint a csatatéren,
De tél, a nyár, a vér, a fagy nem rettent meg mégsem
Hova készülsz, ha véget ér a harc?

Hazatér, a háborúnak vége,
De a tűz faluját sajnos elérte.
Mihez kezdesz? Gyűrött kép csak a múlt.

Ref.

Akkor csak ballag a katona,
Még ő sem tudja, hova.
Egy fénykép a zsebében,
És egy könnycsepp a szemében.
Ó, csak ballag a katona,
A szájában csutóra,
A vállán egy teli zsák,
Kérddheted, mit csinál.

Tizenhat rég elmúlt a legényke,
És obsitnak egy mankót kapott, mer' védte
A királyát és fele lányát, óó.

{...}, mellén színes érmekeket,
{...}, egy sört talán megérnek,
Nagyot kortyol, s búsan így dalol:

Ref.

Akkor csak ballag a katona,
Még ő sem tudja, hova.
Egy fénykép a zsebében,
Csak egy könnycsepp a szemében.
Ó, csak ballag a katona,
A szájában csutóra,
A vállán egy teli zsák,
- Anya, nézd, egy Mikulás!

Ballag a katona, ballag a katona.
Ballag a katona, ballagj el valahova!
Ball-ballag a katona, ballag a katona.
Ballag a katona, ballagjál valahova!

B92 – pismena vežba

SEOBE
MILOŠ CRNJANSKI
(ODLOMAK-GOSPOŽA DAFINA)

U životu gospože Dafine Isaković bilo je dosta nesretnih i tužnih dana, kao, uostalom, u životu svih žena, ali nijedan nije bio tako tužan i težak, kao taj prvi dan njenog brakolomstva, dan vlažan, hladan, sa sivim nebom.

Gospoža Dafina osetila je i pre, nekoliko puta, koliko je žena bedan stvor, igračka, stvar u kući i gledala svoj život sasvim prazan, ali joj se nikada nije činilo sve ono što Bog sa ljudima radi, tako strašno kao u kući svoga devera, toga dana. Očeva kuća, naslage duvana, čohе i druge robe, tetkina soba, puna ikona i kandila, u kojoj se isprosila, pa sve ostale kuće i odaje, u kojima je živela sa mužem, prodoše joj kroz sećanje tužne i prazne, bez ikakvog smisla. Ipak su one bile prijatne donekle, ali ova četiri žuta zida, šum reke, senka postelje i peći, bili su užasni u svojoj neprekidnosti, nepomičnosti, skamenjenosti.

Bez kajanja, uostalom zašto i da se kaje, ona uvide šta je učinila. Nije mnogo mislila o tome kako će to da sakrije. Bilo joj je ravnodušno da li će to, na neki način, doznati čak i muž, tamo, negde, daleko, u svetu. Zaplaka samo pri pomisli da će opet da rodi.

Najposle, taj muž je to i hteo. To nije bilo prvi put da je odlazio i ostavljao je, ostavljao je kao i svoje konje i sluškinje. Bez nežnosti, bez naročite žalosti, bez smisla. Odlazio je u rat, u nešto potpuno neshvatljivo i užasno za mozak gospože Dafine, koju je, pri samoj pomisli na onaj njegov strašni ožiljak od sablje, prepadala muka. I inače, kakvog je to uopšte imalo smisla što mu beše žena? Zar nije više brinuo za svoje crkve, vojnike i konje, nego za nju? Pa i tu svoju decu voleo je, nju i ne računajući uz njih. Osim toga koliko sve žena nije imao, osim nje?

Tako, razmišljajući bi joj malo lakše. Ovaj drugi učini joj se, ipak utoliko bolji što je znala da će živeti u bogatstvu, gospodstvu i bez seoba. Muž, mislila je, ne može se vratiti. Ne, ovoga puta, neće se više vratiti. Katkad, u njenim uspomenama, on će joj se javljati na nekom brdu, u nekoj šumi, u snu lep kao jelen u proletnom sutonu, ali biće dana kad će joj biti odvratn, kao neki medved u smradnoj pećini. I ona zaplaka opet. Pošto je ljubav tako bedna, ona će živeti bez ljubavi uz ovog suhog, žutog čoveka, što na kantar (vagi) meri srebro i što joj liže ruke, ponizno kao psetance. Život će joj proći tako, mirno i prijatno, bez one užasne lupe, vike i nemira, koji je uvek nastajao čim bi joj se vratio.

1. Ствар – **Та** ствар је лепа.

Кћер – _____
Реч – _____
Вест – _____
Јесен – _____
Мисао – _____
Со – _____
Пећ – _____
Жеђ – _____
Лаж – _____
Помоћ – _____
Љубав – _____
Кћи – _____
Крв – _____
Смрт – _____
Мати – _____
Матер – _____

Звер—
Дивљач—
Буђ—
Памет —
Глад —
Маст —
Перут —
Цев —
Кап —
Нова **Варош** —

Именице женског рода које се завршавају на „-ост,,:

Скамењеност — **Та** скамењеност је била лепа.

Непрекидност
Непомичност
Нежност
Жалост

Младост — **Та** младост је била лепа.

Кост—
Храброст—
Радост—
Жалост—
Глупост—
Старост—
Течност—
Личност —
Садашњост—
Прошlost—
Будућност—
Болест—
Власт—
Корист—
Опасност—
Нежност—
Малокрвност—
Скамењеност —
Непрекидност—
Непомичност—
Бесмртност—
Верност—
Вечност—
Влажност—
Уметност—
Књижевност—
Збуњеност—

2. Именице женског рода које се завршавају на ’’(м)оћ’’:

Моћ — **Та** моћ је била лепа.

Помоћ

Премоћ _____
 Пуномоћ _____
 Немоћ _____
 Поноћ _____
 Ноћ _____
 Свемоћ _____

3. ИЗУЗЕЦИ: именице мушког рода које се завршавају на „-(о)ст,,,:

- Распуст – **Тај** распуст је био леп.
- Пропуст _____
- Допуст _____
- Брест- szilfa _____
- Гост _____
- Пост _____
- Мост _____
- Тост _____

2. AZ OTTHON ÉS A SZŰKEBB KÖRNYEZET- dom i bliža okolina

- a ház vagy lakás leírása – opis stana ili kuće

tvrdava (eroditmeny), utvrđenje, dvorac (palota), palata, vila, kuća, stan, vikendica, stambena zgrada (panel ház), porodična kuća, iznajmljeni stan (berelt lakas), stan-kuća u centru, na periferiji, u poslovnom delu (belváros, a city), u industrijskoj zoni (ipari resz), stan-kuća u glavnoj ulici, u blizini autobuske stanice - prometnog puta (forgalmas),

KUĆA I STAN – HÁZ ÉS LAKÁS

stanovati u kući – házban lakik, stanovati u stanu – lakásban lakik
 zgrada – épület, prizemlje – földszint, visoko prizemlje, potkrovlje (tetőter)
 prvi sprat – első emelet, drugi sprat – második emelet, treći sprat – harmadik emelet
 krov – tető (ravan krov), dimnjak, odžak – kémény, tavan – padlás, prozor – ablak
 ulazna vrata – b.ajtó, zid – fal, pod – padló,

Ja sam kod kuće. – Otthon vagyok.

kuhinja – konyha (letnja kuhinja), trpezarija – ebédlő, kupatilo – fürdőszoba, дневна soba – nappali szoba, spavaća soba – hálószoba, dečja soba – gyerekszoba, predsoblje–előszoba, hodnik – folyosó, terasa, balkon, zajedničke prostorije (kozos termék), vešeraj (ruhaszarito) stepenice– lépcső, stepenik – egy lépcső, stepenište (pcsőház), odmorište (lépcsőforduló), prag (küszöb), požarne stepenice (tűzlépcső), požarno stepenište (tűzlépcsőház)), špajz – spejz, éleškamra, garaža –garázs, podrum – pince

SOBA: stolica – szék, ormar – szekrény, svetlo/lampa – világítás/lámpa, tepih – szőnyeg (staza), zavesa – függöny, polica, tabure (puff), krevet – ágy (francuski krevet, ležaj), jastuk-jorgan-ćebe-pokrivač-prekrivač-posteljina (ágynemű) – čaršaf (lepedő), fotelja – fotel, računar, kompjuter – számítógép, televizor – tévé, saksija sa cvećem, sobno bilje, sobno cveće, sijalica, luster, stona lampa

osvetljenje, rasveta, reflektori, gradska rasveta (kivilágítás)

KUHINJA: sto, stolica/stolice, ormar/ormarići, šporet/štednjak (električni ili gasni), sudopera (mosogato), mašina za sudove, mašina za pranje sudova, frižider – hűtőszekrény,

zamrzivač (mélyhűtő), rerna – sütő, sudopera – mosogató, mikser, mikrotalasna – mikrohullámú sütő

POSUDE I PRIBOR ZA JELO: čaša—**pohár** šolja—**csésze** tanjir—**tányér**
šerpa—**lábos** lonac—**fazék** tepsija—**tepsi** posuda—**edény** poklopac—**fedő**
kašika—**kanál** viljuška—**villa** nož—**kés** kutlača—**leveszedő-kanál**

KUPATILO: kada, tuš-kabina, lavabo– mosdó, WC šolja – vécékagyló, veš-mašina, mašina za pranje veša-rublja - mosógép, rublje - ruhanemű, prljavo rublje, prljav veš (szennyes), ogledalo – tükör, korpa za veš, ogledalo, sušilica (ruhaszarító)

kuća: **prizemna kuća, spratna kuća-kuća na sprat**

stan: **zgrada, višespratnica, prizemna zgrada, jednospratnica, dvorišni stan (1 udvar, több lakás), iznajmljeni stan (bérelt lakás), garsonjera (leg-legkisebb lakások), mansarda (kis tetőtéri lakás),** jednosoban, dvosoban, trosoban,

centar – u centru periferija – na periferiji kvart – u kvartu (**varosresz**) stambeno naselje (**lakotelep**) – u stambenom naselju

- **a környék és a környezet leírása – okilina i opis okoline (ulica, kvart)**

bandera (karo), jarak (gödör/árok), pešačka staza (járda), staza za pešake, biciklistička staza, staza za bicikle, transformator, šaht (szennyvízcsatorna), bankina (patka), betonirana-nebetonirana ulica, asfaltirana-neasfaltirana ulica, kaldrma (macskaköves ut), žute kocke, pesak, zemljani put, zelenilo (zöld övezet), živa ograda (sovény), travnata površina, žbun-žbunovi-žbunje (bokor), oluk-oluci (csatorna,ereszet), kapija, ograda, parking, parkirani automobili, saobraćajni znak (znaci), tabla sa nazivom ulice (utcanévtábla), tabla sa brojem kuće, glavna ulica, sporedna ulica (mellekutca), slepa ulica (zsakutca), poprečna ulica (keresztutca) gradska rasveta (varosi vilagitas), sijalica, stubovi za struju, kanalizacija, vodovod (vízvezeték)

U GRADU – A VÁROSBAN

glavni grad – főváros, most – híd, ulica – utca, trg – tér, spomenik, crkva – templom, manastir, policija – rendőrség, stanica policije, policijska stanica, vatrogasci, vatrogasna stanica, pošta – posta (glavna pošta), pijaca – piac (mlečna pijaca (teljpiac), stočna pijaca (állatpiac), buvljak, pijaca automobila), prodavnica – üzlet/bolt, butik, muzej, tvrđava, ruševine, suvenirnica, pekara – pékség, poslastičarnica – cukrászda, apoteka – gyógyszertár, bolnica, hitna pomoć, ambulanta, dom zdravlja, biblioteka – könyvtár (gradska biblioteka, dečija biblioteka, školska biblioteka), fabrika – gyár, zgrada – épület, sud – bíróság (zgrada suda, zatvor - börtön), opština, gradska kuća – városháza, pozorište – színház, dečje pozorište, lutkarsko pozorište, opera, balet, bioskop – mozi, banka – bank, autobuska stanica, glavna autobuska stanica, železnička stanica, luka, aerodrom, javni parking (nyilvános parkoló), raskrsnica (útkereszteződés), pešačko ostrvo (gyalogos sziget), šetalište, glavna ulica, korzo, kružni tok (korforgalom), delovi grada, staro jezgro (ovaros), istorijski deo grada, stari deo grada, stambeno naselje (lakonegyed), predgrađa (külváros) poslovna zona (irodak, bankok), industrijska zona, luka, aerodrom,

- **a város v. település, ill. kerület bemutatása, ahol lakik – opis grada tj (to jest). naselja u kojem živiš**

glavna ulica, korzo, šetalište, zelena površina, periferija- predgarđe, kvart (városnegyed), deo grada, kraj (városnegyed), glavni put, vodovod, kanalizacija, gradsko grejanje, kuća sa dvorištem, porodične kuće, infrastruktura, gradska rasveta, ulične svetiljke (utcai lampa), gradski park, trg, gradski prevoz (városi közlekedés), dečje igralište, tereni (za fudbal, košarku, odbojku, tenis)

- **otthonteremtés, lakáshelyzet; az ideális lakóhely - dom, situacija po pitanju stanova, idealna kuća (stan)**

- **a lakásfenntartás kérdései (költségek) troškovi u stanu (kući)**

- režija (rezsi), režijski troškovi (költségek), mesečni troškovi, izdaci (kiadások), račun za vodu, struju, gas, grejanje, telefon, komunalni troškovi (víz, áram), zajednička struja u zgradi, TV preplata (előfizetés), centralno grejanje, daljinsko grejanje (távűtés), grejanje na daljinu,
 - renoviranje stana, kuće, održavanje stana-kuće (fenntartása), troškovi održavanja, krečenje (meszelés), izolacija (szigetelés), postavljanje parketa (parkettázás), zamena crepova (cserep csere), cigla (tégla), nove instalacije (vezetékek), nove cevi (csövek), vodovodne cevi, čišćenje dimnjaka – odžaka (kémény tisztítása), oluk, septička jama, smeće, gradska čistoća, sitne popravke (apró javítások),
 - preplata i pretplata (tulfizetes és előre kifizetted), dug (adóság), dug po računu (adósság), neplaćeni računi, naplaćeni računi (megfizettetett) opomena (figyelmeztetés), opomena pred isključenje, isključenje struje, telefona, grejanja, internet
 Uplatnica (befizető), mesečna rata za otkup stana (lakásvásárlás havi részlete), olakšica (kedvezmény),

- **diákszálló, albérlet: házirend, lehetőségek és tiltások – srednjoškolski domovi, podstanarstvo, kućni red, dozvole i zabrane**

- stanovati u domu, dom srednjoškolaca, srednjoškolski dom, studentski dom, dom studenata, vaspitač, cimer, lista primljenih u dom (felvettek listája), uspeh učenika, prosek (atlag) i dobijanje doma,
 pravila ponašanja (viselkedési szabályok), vreme za odmor, vreme za ustajanje, buđenje (ébredés), popodnevni odmor (délutáni pihenés), poslepodnevne aktivnosti, porta, prijavnica, trpezarija, soba za učenje, čitaonica (olvasóterem), zajedničke prostorije (közös terem), dnevni boravak (nappali rész),
 - vanškolske aktivnosti (iskolánkívüli), sekcije, dodatna nastava, dopunska nastava, pripremna nastava, pripreme za prijemni, za ispite iz ... jezika, kursevi, upisati se na fakultet,
 - upis na fakultet / upisati se na fakultet, studentski dom, prijaviti ispit, položiti ispit, pasti na ispitu,
 - stanovati privatno, podstanarstvo (alberlet), podstanar (alberlo), cimer, gazda, vlasnik stana (tulaj), izdavanje stana – sobe, iznajmljivanje stana sobe (kibérelés), iznajmljena soba, plaćanje kirije (havi lakber), plaćanje zakupa (bert fizetsz), nameštena soba – stan (berendezett), bez nameštaja, plaćanje mesec dana (6 meseci) unapred, kašnjenje sa stanarinom (késés a lakbérrel), kašnjenje sa plaćanjem stanarine (lakbér),

- generációk együttélése generáció – zajednički život

generacijski jaz (szakadék), razlika u godinama, generacijske razlike, starije generacije – mlađe generacije, nerazumevanje između generacija, razumevanje potreba (szuksegek) starijih-mlađih generacija, razlike u stavovima (allaspont), različiti pogledi na svet (különböző világnézetek), nesporazumi (félreértések) zbog generacijskih razlika, poštovanje (tisztelet) starijih-mlađih, razumevanje, tolerancija, različitosti (különbségek) i sličnosti, odnos (viszony) između generacija

- munkák a házban és a ház körül – poslovi u kući i oko nje

spremanje (takarítás), brisanje prašine (por torles), pranje (mosás), peglanje (vasalás), usisavanje, krečenje (falfestés), postavljanje tapeta (tapetazni), postavljanje parketa (parkettazni), pločica (csempet), postavljanje roletni (rolo), venecijaner, promena prozora, vrata, čišćenje bojlera, bacanje smeća, pranje prozora, košenje trave (fűnyírás), čupati korov (parézás), šišati ogradu (nyírni a sövenyt), sitne popravke na kući, okopavanje bašte (felkapálni a kertet), saditi cveće, povrće, zalivati-zalivanje (locsolni)

Obećanje

Fridrih Direnmat

Na jedan sasvim nov i poseban način Direnmat obrađuje stare i već korišćene kriminalističke motive. Taj njegov metod je u najvišem smislu književan, psihološki je dokumentovan, simboličan i na mestima zadivljujuće groteska.

Friedrich Dürrenmatt – Fridrih Direnmat (Konolfingen, 5. *siječnja* (januara) 1921. godine - Neuenburg, 14. *prosinca* (decembra) 1990. godine), švicarski (švajcarskih) književnik.

Pored Maxa Frischa, jedan od najznačajnijih švicarskih (švajcarskih) dramatičara 20. stoljeća (stoleće). Slavu je stekao sarkastično-grotesknom komedijom »Posjet (poseta) stare dame« (Der Besuch der alten Dame), 1956. godine, a isto tako i komedijom »Fizičari« (Die Physiker), 1962. godine. Neka njegova djela (dela) su poslužila kao osnova za snimanje filmova od kojih je najpoznatije »Dogodilo se u sred bijela (bela) dana« (Es geschah am hellichten Tag), mnogo poznatija je američka verzija The Pledge pod redateljskom (rediteljskom) palicom Seana Penna.

Stoleće - vek
Korišćen-upotrebljen koristiti-upotrebiti
Književnik – pisac
Poznat – popularan
Slava – popularnost

TEST A 2

1.	Išli smo na ekskurziju
a) autobusom	c) sa autobus
b) sa autobusa	d) sa autobusom

2.	Troje prolaznika ... saobraćajnu nesreću.	
a) je video	c) su video	
b) je videlo	d) je videli	
3.	Ova priča nema veze sa ...	
a) sadašnjosti	c) sadašnjošću	
b) sadašnjost	d) sadašnjostom	
4.	Ispit iz nuklearne fizike je spremao pet ...	
a) mesec	c) meseca	
b) meseci	d) mesecu	
5.	Niko mi nije rekao da je to ...	
a) razred vredni učenik	c) razred vredna učenik	
b) razred vrednih učenika	d) razredom vredan učenik	
6.	Na mapi ... ucrtano gde je centar grada.	
a) je bila	c) je bio	
b) je bilo	d) su bili	
7.	Probudio sam se u pet sati jer ...	
a) su grmelo	c) je grmelo	
b) je grmeo	d) su grmela	
8.	Pilad ... lepa.	
a) je bila	c) su bili	
b) su bila	d) su bio	
9.	Bez ... ne možemo da identifikujemo vlasnika.	
a) prezime	c) prezimenom	
b) prezimena	d) prezimenu	
10.	Ostao je trag na licu od svih deset ...	
a) nokta	c) noktom	
b) noktiju	d) noktima	
11.	Iako svako veče pojede ... nije se ugojio.	
a) burek sira	c) burek sirom	
b) burek sa sirom	d) burekom sira	
12.	Mnoštvo mladih ljudi ... na koncert.	
a) je išlo	c) su išli	
b) je išao	d) su išla	
13.	Sećam se samo ... pogleda	
a) Marijinog pogleda	c) Marija pogleda	
b) Marijin pogleda	d) pogleda Marija	

14.	To ... gaće.	
a) su bile		c) su bili
b) je bile		d) su bila

15.	Tužno se nasmeši i reče: Za sve je kriva ...	
a) starošću		c) starosti
b) starost		d) starostom

Test B 2

1.	Na prozoru je bilo 4 _____.	
a) saksija		c) saksijama
b) saksije		d) saksiju

2.	Ja (Goran) i on _____ upitnik o kvalitetu TV programa.	
a) si ispunili		c) sam ispunili
b) je ispunili		d) smo ispunili

3.	Sećam se _____ kada sam prvi put otišao sam u školu.	
a) na onaj dan		c) onog dan
b) onoj dan		d) onog dana

4.	Boli _____ levi lakat i nadlaktica.	
a) meni		c) mi
b) me		d) moj

5.	Sada _____ film koji su mi poklonili za rođendan.	
a) dogledam		c) pogledam
b) gledam		d) odgledam

6.	Konj je brz kao _____ ...	
a) pas		c) psu
b) psa		d) psom

7.	_____ mu se što sam znao odgovore na sva pitanja.	
a) svideo		c) svidela
b) svidelo		d) svideli

8.	Dejan i Mario _____ u bioskop.	
a) su išli		c) je išla
b) su išle		d) je išlo

9.	Konj je brži od _____ ...	
a) pas		c) psu
b) psa		d) psom

10.	Ovo _____ ugao posle raskrsnice.
a) je bilo prvo	c) je bio prvi
b) su bila prva	d) je bila prva

11.	Vi _____ voleli da posetite rođaka u Americi..
a) bih	c) bismo
b) bi	d) biste

12.	Nasmešio _____ se kada smo ušli u prostoriju.
a) nas	c) nam
b) sa nama	d) o nama

13.	Konj je brži nego _____
a) pas	c) psu
b) psa	d) psom
14.	Danijela pravi intervju sa _____ idolom u muzici.
a) njegovim	c) njenim
b) svojim	d) svojom

15.	Sećam se _____ u kojoj je bilo zabavište.
a) kuću	c) sa kuću
b) na kuću	d) kuće

16.	Marija i Mira uče, njih _____ rade ceo dan.
a) dvojica	c) dve
b) dvoje	d) dva

17.	Kupio sam _____ nove čizme.
a) januar	c) januari
b) u januaru	d) janulare

18.	To _____ reč koju su znali samo stariji ljudi.
a) je bila	c) je bilo
b) je bio	d) su bile

National geographic – pismena vežba

3. lekcija

Sumnjivo lice – spisak reči

Opisati _____	zainteresovan _____
Ministarstvo unutrašnjih poslova (dela) _____	pogranični stražar _____
_____	Aps – zatvor – ćorka _____
Uhapsiti _____	Priznanica _____
Opasan _____	Zarađivati _____
Protivnik dinastije _____	Uzeti u zaštitu _____
Pružiti _____	Spas – spasilac _____
Jedinstvena prilika _____	Biti na okupu _____
Unaprediti – unapređen _____	Procena – proceniti _____
Službene prostorije _____	Zajam _____
Gužva _____	Usluga _____
Beskrupulozan _____	Građanstvo _____
Nemoralan _____	Dug _____
Činovnik _____	odvići se _____
Službenik _____	badava – džabe _____
Poverljiv _____	Posavetovati (se) _____
Strogo poverljivo _____	Procunjati _____
Zinuti _____	Kriti se _____
Školjka _____	Zaviriti _____
nevesta _____	Izdavati _____
Namera _____	Samac _____
Tačan opis _____	Svratiti negde _____
Vlast _____	Dići dreku _____
Oduzeti _____	Ispratiti – ispraćajući _____
Jaka straža _____	Vešto - spretno _____
Granica – granični – _____	Mamac _____
pogranični _____	Udica _____
Sprečiti _____	Plovak _____
Dlan _____	Izmaći _____
Slegnuti ramenima _____	Rešeto - sito _____
Poveriti _____	Sejati – sejač _____
Na osnovu _____	Stegnuti _____
Čestit – pošten _____	Priznati _____
Spisi – dokumenti _____	Hitna razmena _____

Govorna vežba:

1. čitanje-proricanje sudbine iz dlana (zdravlje, ljubav, novac, karijera)
2. nastavnik uđe, ošamari učenika – zašto?

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. november

I. Olvasott szöveg értése

1. Прочитајте текст и испуните таблице по узорку /0/. Установите да ли одговарају ове тврдње садржају текста /1-10/.

ЗИМА

Једног дана, када сам се пробудила, протрљала очи, пришла сам прозору и прилепила носић за стакло.

Видела сам како је све бело. Снег је прекрио двориште. Мама је чистила црне дубоке ципеле са топлим крзном и татине чизме. Погледала ме је и рекла је забринутим

гласпом:

„Ја сад идем, а ти пази, обуци се топло и закопчај се добро. И за време одмора у школи обуци капут и стави шал. Видиш како је хладно, и вода у бокалу се смрзла (замрзла, заледила) у соби.”

Већ ми је било досадно да слушах једно те исто сваки дан, али сам знала да се мама брине. Обећала сам јој, сасвим искрено, да ће све бити у реду, онако, како сва деца обећавају мами, да би опет сасвим нехотице (случајно) заборавила на обећање.

Поново сам се заиграла, играла сам компјутерске игрице и заборавила да време пролази. Синоћ сам урадила домаћи задатак, сада сам имала мало слободног времена да се опустим пре школе. Кад сам погледала на сат, на великом старом будилнику било је скоро осам. Јаој, закаснићу у школу! Навукла сам капут, зграбила торбу, шал сам ставила на брзину преко капута, рукавице у џеп, навукла чизме и полетела.

	тачно	нетачно
0. <i>Девојчица је кроз прозор видела снег.</i>	х	
1. Мама је замолила да јој очисти ципеле.		
2. Мама је упозорила да се топло обуче.		
3. За време одмора не мора обући капут.		
4. Није тако хладно, вода није замрзла.		
5. Девојчица је стрпљиво слушала маму.		
6. Обећала је мами да ће све бити у реду.		
7. Сва деца тако чине, али забораве обећање.		
8. На сату је било већ скоро осам.		
9. Девојчица се уплашила да ће закаснити.		
10. Обукла је капут, а шал и рукавице заборавила.		

2. Прочитајте чланак из Српских народних новина и одговорите на питања по узорку /0/.

Први рачунар произведен у Србији

Дана 18. децембра 2003. године представљен је и одмах пуштен у продају први домаћи рачунар, који ће носити ознаку да је произведен у Србији и Црној Гори. Они се састављају у СЦГ и то искључиво од оригиналних компоненти најпознатијих светских произвођача, тако да ће многи бити извезени на тржиште Европске уније. То потврђују и прве поручене количине за Аустрију и Холандију.

Очекује се да ће бити пласирано између 12 и 20 хиљада компјутера на домаће тржиште, и више од 50 хиљада ван СЦГ, од чега ће само у Русију бити извезено преко 10 хиљада. У зависности од уграђене опреме и конфигурације, цене ће бити између 515 и 915 евра, уз гаранцију од две године. Уз њих се испоручује лиценцирани Windows XP оперативни систем. Пошто истраживања показују да је СЦГ забележила у претходној години раст корисника компјутера, следеће године ће бити представљен и први српски лаптоп, који ће по квалитету моћи да се мери са водећим светским произвођачима.

0. Шта је произведено први пут у Србији?

Први рачунар.

11. Кад је представљен овај рачунар?

.....

12. Када су га почели продавати?

.....

13. Коју ће ознаку носити?

14. Од чега се састављају ти нови рачунари?

15. Шта потврђују прве поручене количине?

16. Где ће бити пласирано између 12 и 20 хиљада компјутера?

17. А ван Србије и Црне Горе?

18. Од чега ће зависити цене?

19. Шта се планира за следећу годину?

2. Тачни или нетачно:

1. 20.децембра 2013.године. _____

2. Никда није пуштен у продају. _____

3. Носи ознаку Јапана. _____

4. Од копија компоненти познатих светских произвођача. _____

5. Компјутер ће бити извезени на тржиште Европске уније. _____

6. Велики број компјутера ће бити пласиран на домаћем тржишту. _____

7. У иностранству, пре свега у Москви. _____

8. Цена ће зависити од уграђене опреме. _____

9. Биће представљен први португалски лаптоп. _____

3. Прочитајте следећу причу. У њој је све испретурано. Вратите сваку реч на њено место по узорку /0/.

0. Тек је брдо изашло иза сунца,

Тек је сунце изашло иза брда.

0. а кревет је скочио из пространог чиче,

1. навукао је ноге на опанке (ципеле),

2. ставио главу на капу

3. и отворио кућу на вратима

4. – Гле, ноћас је земља добро поквасила кишу!

5. – зачуђено је прогунђао брк увијајући чичу,

6. па брзим двориштем пожури низ кораке,

7. истера шталу из краве и рече:

8. – Рогата ливадо, иди паси по зеленој трави и крави,

9. а ја ћу ноге под пут,

.....
10. па ћу поћи у дрва да донесем шуме.
.....

11. наложићу дрва са пећи
.....

12. па ће соба загрејати пећ.
.....

13. Топла соба ће се грејати у нама.
.....

Проширивање лексике:

Јутрос, веречеас, ноћас _____

Чича, чика, старац _____

Навукао, обукао _____

Гле! Погледај! Види! _____

Загрејати, угрејати, грејати _____

Пут под ноге – кренути на пут _____

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. november

II. Nyelvhelyesség

1. Глаголе у заградама стави у одговарајуће облике по узорку /0/.

Кад будемо студирали медицину хемију. /учити/

Кад будемо студирали медицину учићемо хемију./0/

Кад будем дипломирала у хемијској индустрији. /запослити се/ /1/

Кад будемо отишли у шуму, лакше /дисати/ /2/

Кад будеш лепо одговарао на часу петицу. /добити/ /3/

Кад буде почела киша, ја кишобран. /отворити/ /4/

Кад будем болестан, лекару. /отићи/ /5/

Кад дође лето, на мору. /одмарати се/ /6/

2. Допуните реченице облицима одговарајућих придева по узорку /0/.

Неке рибе и алге живе само у води морски

Неке рибе и алге живе само у морској води.

Зато што им одговара..... вода. слан

Знате ли зашто је врат дуг? жирафа

На кугли живе разне врсте животиња. земљиној

Деца су провела поподне у врту. зоолошки

Све животиње су се одмарале на сунцу. подневни

Размишљали смо о ручку. укусан

3. Заокружите слово уз реч која се правилно уклапа у реченицу по узорку /0/.

Обалом Дунава шетали су један Мађар и /0/ пријатељ из Србије.

Странац је гледао /13/ мостове и упитао: Када су ови мостови

..... /14/ То су стари мостови. /15/ другог светског
рата сви су били порушени.

Увече ћеш видети како је лепо /16/ Ланчани мост.
 Да ли Дунавом /17/ бродови?
 Да, ако хоћеш, можемо бродом ићи до /18/ Вишеграда.

0. а/ његов	б/ њезин	в/ свој	г/ њихов
13. а/ Дунавоуе	б/ дунавске	в/ дунавље	г/ дунавне
14. а/ награђени	б/ изграђени	в/ дограђени	г/ пограђени
15. а/ за време	б/ временом	в/ у времену	г/ по време
16. а/ светлен	б/ светао	в/ осветљен	г/ просветљен
17. а/ пливају	б/ иду	в/ возе	г/ плове
18. а/ оближњег	б/ ближјег	в/ близу	г/ близине

Решења:

1. задатак: запослићу се ћемо дисати добићеш отворићу отићи ћу одмараћемо се	2. задатак: слана жирафин Земљиној зоолошком подневном укусном	3. задатак: дунавске изграђени за време осветљен пове оближњег
---	---	---

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. november

III. Hallott szöveg értése

1. А/ Слушате занимљиву вест о људским лажима. Заокружите правилан одговор!

Ко лаже више

1. Високообразовани људи лажу више, показало је испитивање које је спровела група психолога са Универзитета у Вирџинији. Трећина испитаних интелектуалаца зачас изговори неку безазлену лаж, док је томе склона само петина физичких радника. Према мишљењу психолога разлог је у томе што интелектуалци више теже за успехом, они су више сујетни него мање образовани људи.

1. Више лажу А/ деца Б/ жене В/ интелектуалци	2. Тему су испитивали А/ психолози Б/ социолози В/ професори	3. Разлог лажи је А/ машта Б/ жеља за успехом, сујета В/ шала
--	---	--

Б/ Слушате информације о старим олимпијским играма. Заокружите правилан одговор!

Олимпијада

2. Када се на свечаном отварању олимпијаде упали ватра и подигне олимпијска застава, многи гледаоци се у мислима врате у далеку прошлост. Они замишљају слику старе Олимпијаде, градића у Грчкој. Тамо су се сваке четврте године одржавала спортска такмичења. Тада олимпијски пламен није био само знак за почетак игара него

и знак за прекид ратова. Спортисти су се борили за прво место у бацању копља и диска, у трчању, у скоку удаљ, и у рвању.

А/ Људи мисле на садашње игре Б/ Врате се у мислима у прошлост В/ Мисле да је то само прича.	А/Такмичили су се у фудбалу. Б/ У рукомету. В/ У бацању копља, диска, трчању, рвању.	А/ Олимпијски пламен значи мир. Б/ Знак за прекид рата В/ Знак радости
--	--	--

В/ Чули сте зашто се у граду подижу високе зграде. Дајемо неколико алтернатива. Заокружите правилан одговор!

Облакодери

3. У градовима живи много људи на релативно малом простору. Подижу се високе зграде да се земљиште боље искористи. По градовима широм света граде се облакодери. Присталице вишеспратница тврде да је изградња високих кућа економична. Граде се брзо и уз помоћ машина.

7. А/ У градовима се живи на широком простору Б/ На скупном, малом простору В/ У приземним кућама	8. А/ Земљиште се боље искористи Б/ Лепши је поглед на град В/ Станари воле лифт	9. А/ Изградња је једноставна Б/ Скупа В/ Економична
---	--	--

2. Слушате на радију мале шале. Допуните реченице изостављеним речима! Речи су у табели испод задатка.

Лекар се жали /10/ колеги:

- Препоручио сам једном /11/ да узме нешто топло.

- И?

- Узео је мој /12/ излазећи из /13/

- Мене сви слушају /14/.

- Зар сте тако добар /15/ ?

- Ја сам /16/

- /17/ каже дечаку:

- Сада ти је /18/

Реци: Када можеш да дођеш /19/

- Сваког дана /20/, тада /21/ прва два часа.

2.

свом ординације зимски капут пацијенту	отворених уста зубни лекар говорник	Лекар на контролу немамо изузев петка боље
---	---	--

3. Слушате на микрофону дневни ред у ђачком дому и у школи. Почетак активности упишите у таблицу по узорку/0/. Активности су наведене у направилном редоследу. Исправите их!

7.00		Полазак на спавање	
7.10		Ручак	
7.30		Тренинг	
8.00		Учење	
10.45		Припрема за одлазак у школу у купатилу	
13.45		Доручак	
14.30		Хорска проба	
15.30		Велики одмор	
16.30		Буђење	
17.30		Крај наставе	
19.00		Вечера	
20.00		Забава, гледање телевизије до	
22.00		Почетак наставе	

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA - 2006. november

IV. Íráskészség

- Здраво, Марко! Како си?
 - Хвала добро, само много треба да учим. Припремам пријемни испит.
 - Куда си се пријавио? Шта желиш да студираш?
 - На Медицински факултет у Сегедину. Желим да будем лекар.
 - То је леп позив. Ти си, сећам се, кад смо били мали, увек хтео да лечиш болесне животиње.

- Да, тако је, али ово је сада озбиљно. А ти?
 - Ја још имам годину дана да размишљам. Но, и мени предстоји матура. И ја морам много учити.

- Па ипак, нађимо једном времена за један састанак да мало поразговарамо.
 - Врло добро. Моја сестра у суботу слави рођендан. Она ће те позвати. Дођи, чекамо те!

- Хвала на позиву, и довиђења до суботе.

1. Саставите један дијалог са пријатељем или познаником по горе наведеном узорку. Служите се од 40 до 80 речи!

**2. Изаберите једну од наведених тема:
 У писму користите од 80 до 120 речи.**

А. Провели сте у гостима код рођака у иностранству. Напишите писмо

родитељима, како су вас примили, како проводите време, кога сте све упознали, да ли сте стекли пријатеље, колико су рођаци гостољубиви итд. Кад планирате да се вратите кући?

Б. Ускоро ћеш славити 18. рођендан. На рођенданску журку позови у писму пријатеља из Србије. Напиши му, када, где ћете славити и кога си још позвао, какво ће бити друштво.

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE
RÉSZLETES ÚTMUTATÓ
NYELVHELYESSÉG
HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE
A kazettán hallható szövegek

ИСКАЗИВАЊЕ ИЗНЕНАЂЕЊА

Заиста си ти...?!
Стварно си ти...?!
Зар је то могуће, ...
То си ти урадио?!
То си ти урадила?!
Јако си ме обрадовао...
Јако си ме обрадовала...
Већ си завршио... / Већ си завршила...
Шта кажеш?
Какво изненађење!
Баш си ме изненадио...
Баш си ме изненадила...
Успео си... / Успела си...
Откуд ти?!

ИСКАЗИВАЊЕ ПРЕКОРА

Шта си то урадио?! / Шта си то урадила?!
Колико пута сам ти рекао да...
Колико пута сам ти рекла да...
Како те није стид...
Није лепо од тебе...
Лепо сам ти рекао да...
Зашто не радиш...
Зашто ниси урадио како сам ти рекао/рекла?
Зашто ниси урадила како сам ти рекао/рекла?
Сам си крив... / Сама си крива...
Зашто ниси поступио тако како смо се договорили...
Зашто ниси поступила тако како смо се договорили...
Зар не знаш да то не смеш...

Баш си непослушан. / Баш си непослушна.

Стварно си непослушан. / Стварно си непослушна.
 Како си могао... / Како си могла...
 Какав си ти дечак... / Каква си ти девојчица
 Довео си ме у незгодну ситуацију...
 Довела си ме у незгодну ситуацију...
 Огорчен сам због твог...
 Огорчена сам због твог...
 Љут сам због твог...
 Љута сам због твог...
 Увређен сам због твог...
 Увређена сам због твог...

HASANAGINICA NARODNA BALADA

<p> Šta se b'jeli u gori zelenoj? Al' je snijeg, al' su labudovi? Da je snijeg, već bi okopnio, labudovi već bi poletjeli. Nit' je snijeg nit' su labudovi, nego šator age Hasan-age; on boluje od ljutih rana. Ob'laze ga mati i sestrice, a ljubovca od stida ne mogla. Kad li mu je ranam' bolje bilo, on poruči vijernoj ljubi svojoj: "Ne čekaj me u dvoru b'jelomu, ni u dvoru ni u rodu momu." Kad kaduna r'ječi razumjela, još je jedna u toj misli stala, jeka stade konja oko dvora; tad pobježe Hasanaginica da vrat lomi kuli niz pendžere; za njom trče dv'je ćere devojke: "Vrati nam se, mila majko naša! Nije ovo babo Hasan-aga, već daidža Pintorović beže." I vrati se Hasanaginica, ter se viješa bratu oko vrata: "Da moj brate, velike sramote, gdje me šalje od petoro dijece!" Beže muči, ništa ne govori, već se maša u džepe svione, i vadi joj knjigu oprošćenja, da uzimlje potpuno vjenčanje, da gre s njime majci unatrage. Kad kaduna knjigu proučila, dva je sina u čelo ljubila, a dv'je ćere u rumena lica, a s malahnim u bešici sinkom </p>	<p> "Aj tako te ne želila, braco, nemoj mene davat ni za koga, da ne puca jedno srce moje gledajući sirotice svoje." Ali beže ništa ne haješe, već nju daje imatskom kadiji. Još kaduna bratu se moljaše da napiše listak b'jele knjige, da je čalje imotskom kadiji: "Djevojka te l'jepo pozdravljaše a u knjizi l'jepo te moljaše: kad pokupiš gospodu svatove, i kad dođeš njenom b'jelu dvoru dug pokrivač nosi na djevojku, kada bude agi mimo dvora, da ne vidi sirotice svoje." Kad kadiji b'jela knjiga dođe, gospodu je svate pokupio, svate kupi, grede po djevojku. Dobro svati došli do djevojke, i zdravo se povratili s njome; a kad bili agi mimo dvora, dv'je je ćerce sa pendžera gledahu, a dva sina pred nju ishodahu, tere svojoj majci govorahu: "Svrati nam se, mila majko naša, da mi tebe užinati damo". Kad to čula Hasanaginica, starješini svata govorila: "Bogom brate, svata starješina, ustavi mi konje uza dvora da darujem sirotice moje". Ustaviše konje uza dvora. Svoju djecu l'jepo darovala: svom sinu nože pozlaćene, </p>
---	--

<p>od'jelit se nikako ne mogla; već je bratac za ruke uzeo i jedva je sa sinkom rastavio, ter je meće k sebi na konjica, s njome grede dvoru bijelomu. U rodu je malo vr'jeme stala, malo vr'jeme, ni nedelju dana. Dobra kada i od roda dobra, dobru kadu prose sa svih strana, a najviše imotski kadija. Kaduna se bratu svome moli:</p>	<p>svakoj ćeri čohu od poljane, a malom u bešici sinku, njemu šalje uboške haljine. A to gleda junak Hasan-aga, pak dozivlje do dva sina svoja: "Hod'te amo sirotice moje, kad se neće smilovati na vas majka vaša srca kamenoga". Kad to čula Hasanaginica, b'jelim licem u zemlju ud'rila uput se je sa dušom rastavila od žalosti gledajuć sirote.</p>
--	--

B92 – pismena vežba:

ŽIVOT JE MORE ĐORĐE BALAŠEVIĆ

Život je more. Pučina crna,
po kojoj tonu mnogi što brode. (plove)
Nije mi srce plašljiva srna.
Ja se ne bojim velike vode.

Lome me **vali**. Nose me struje. (**talasi**)
Oseka sreće a tuge-plima.
Šiba me nebo bičem oluje.
Al' još se ne dam. I još me ima.

U jutra rana plaše me senke
minulih dana. (**prošlih**)
sećanja mutna, kao u laži,
kao u snu...
Ipak se borim.
Ipak se nadam.
Sve manje letim.
Sve više padam.
I sve su jače ruke
što me vuku dnu.

Možda će žena svilenog bedra,
koja me zove i pruža ruke,
uliti vetar u moja jedra,
do nove žene, do nove luke.

Život je more...

3. A MUNKA VILÁGA, NAPI TEVÉKENYSÉG – svet posla, dnevne obaveza

- szokásos napi tevékenység otthon és a munkahelyen – uobičajene dnevne obaveze na poslu i kod kuće

- probuditi se – felébred, uстати – felkel, umiti se – megmosakodik (umijem se), prati zube – fogat mos (perem zube), češljam se, obučem se, presvučem se, presvući se (átöltözni) – presvlačiti se – presvlačim se (folyamatosan átöltözni), doručkovati – reggelizik, užinati – uzsonnázik, ručati, večerati – vacsorázik, kupati se – fürdik, tuširati se – zuhanyozik, sušiti kosu, spavati – alszik...

- ići na posao, spremati se, spremati (készíteni, vagy takarítani), ići u nabavku (bevásárlas), ići u kupovinu, platiti račune, obaviti telefonske razgovore (vegbevisz), ići na rekreaciju, čitati (novine, knjigu, stručnu literaturu - szakirodalom), izaći u grad, ići u provod (szórakozni menni), videti se sa prijateljima (društvom) na kafi, ići na poslovni sastanak (üzletmegbeszeles) – na poslovni ručak (üzletiebéd), posetiti rođake (meglátogatni), pregledati imejl poštu, odgovoriti na pozive, praviti plan za sledeći dan, ići na proslavu rođendana (ünnepség), godišnjice, ići na rođendansku žurku,

- slušati muziku, učiti, raditi domaći zadatak, vežbati,

- izbaciti stare i nepotrebne stvari, baciti smeće, izbaciti smeće, izneti smeće, prati veš (ruhát mosni), peglati (vasalni), usisavati, provetravati (szelloztetni), brisati prašinu,

- munkahely, munkakör, további tervek – radno mesto, delokrug rada, planovi

radno mesto, posao, stalno radno mesto, biti primljen za stalno (felvenni valakit állandóra), biti primljen na neodređeno vreme (határozatlan időre veszik fel), biti primljen na određeno vreme (határozott időre), bit primljen kao zamena (helyettesítessel), stalna mesečna primanja (allando havi bevétel), honorarni poslovi (honoráris munkák), šef, pretpostavljeni (felettes), kolege, opis radnog mesta (munkakor leirása), radne obaveze (munkafeladatok), dati-dobiti otkaz (felmondást kapni-adni), biti otpušten(elbocsjtva lenni), mobing (elüldözés)

- pályaválasztás – izbor zanimanja

interesovanje (erdeklodes), želje roditelja, profitabilna zanimanja (penzzel jaro foglalkozas), lična interesovanja, mogućnosti, karijera, lični snovi, realne mogućnosti, izbor budućeg zanimanja (jovendobeli foglalkozas kiválasztása), izbor profesije (szakma), izbor struke (szakma), tržište rada (munkapiac), nezaposlenost (munkanélküliség), mogućnost zapošljavanja (munkábaállási lehetőségek), mogućnost nalaženja-dobijanja posla (lehetőség h találjal es kapjal munkat), zanimanja sa kojima se lako može zaposliti (könnyű vele elhelyezkedni), atraktivna zanimanja, zanimanja koja pružaju dobru zaradu (kereset), mogućnost napredovanja u poslu-karijeri (előreleptetes lehetősége), unapređenje (előreleptetes), potražnja (kereslet), ponuda (ajánlat), poslodavac (munkaadó), nezaposlen, invalid (mozgássérült), nesposoban za posao (munkaképtelen),

професија(szakma): новинар, поштар, банкар, аутомеханичар (аутомеханичарска радња), посластичар (посластичарница), пекар, рудар (рудник) (bányász), службеница (шалтер) - hivatalnok, лекар (болница)

Жена- мушкарац: песникиња- песник (költő), сликарка- сликар, певачица- певач, радница- радник, балерина- балетан, директорка- директор, министарка- министар

позориште	Глумац, глумица, првак балета (legmagasabb szint), улога, главна улога, споредна улога, опере, првакиња балета, опере, плесач, комичар,
фризерски салон	Берберин (borbély), брица (borbely), фризер, фризерка

продавница	Продавац, продавачица, путујући трговац (vandor kereskedo), агент (elarusito)
градилиште	Зидар (epitesz), тесар-stolar(asztalos), бравар (lakatos), електричар, водо-инсталатер (vízvezetékyszerelő), паркетар, ролетар
полиција	Полицајац, комунални полицајац, наредник (felügyelő), детектив, агент (nyomozo, ügynök), саобраћајцац
војска	Војник, официр (magasabb rendű katonatiszt), подофицир (altiszt), војно лице, цивилно лице,

Возач, пилот, приватни детектив (magannyomozo) укротитељ лавова (oroszlán idomito) ловац на крокодиле (krokodil vadász) **каскадер** стјуардеса, археолог (regesz), астронаут, спортски коментатор, главни кувар, благајница (penztáros), благајна (pénztár), капетан брода, рачуновођа/књиговођа (konyvelo),

ТВ водитељ, таксиста, дрвосеча, рудар

ZANIMANJA:

MEDICINSKI RADNICI

Lekar (болница, амбуланта, дом здравља, хитна помоћ).....leči - gyógyít

Medicinska sestrapomaže lekaru

Апотекар, фармацеута.....pravi i prodaje lekove

Hirurg (sebesz).....operiše

Zubar.....popravlja zube

Veterinar (allatorvos).....leči životinje

PROSVETNI RADNICI (tanugyes munkasok)

Vaspitačica (забавиште - óvoda).....čuva i uči malu decu

Učiteljica.....uči decu u nižim razredima osnovne škole

Nastavnik.....uči decu u višim razredima osnovne škole

Profesor.....uči mlade u srednjoj školi

ZANATLIJE (mestersegek)

Radnik.....svi ljudi koji rade neki posao za platu

Trgovac.....prodaje

Mesar (Месар).....prodaje meso i pravi i prodaje mesne preradevine (hustermekek)

Pekar.....peče hleb i pecivo

Kuvar.....kuva u nekom restoranu

Poslastičar.....pravi kolače i torte u nekoj poslastičarnici

Mlekar.....prerađuje mleko i pravi mlečne proizvode

Zemljoradnik.....obrađuje (megműveli) zemlju i proizvodi (termeli) na njoj hranu

Baštovan.....uređuje cvetne bašte ili gaji (gondozni) povrće

Cvečar.....gaji i prodaje cveće

Krojač-šnajder.....šije odeću (odela, kapute, sakoe, suknje, prsluke; pravi kragne (galler), revere (hajtoka), kravate (nyakkendo)

Frizer.....šiša kosu i pravi frizure

Berberin.....brije i oblikuje bradu i brkove (bajusz), i zulufe

Kozmetičar.....čisti i neguje (ápol) kožu lica

Stolar.....pravi od drveta prozore, vrata i nameštaj

Staklar..... (üveges) zastakljuje prozore, vrata ili pravi predmete (targy) od stakla

Zidar.....zida kuće i drugo

Keramičar.....postavlja pločice (keramičke pločice)

Vodoinstalatер.....postavlja i popravlja vodovodne instalacije

Električar (villanyyszerelő).....pravi i popravlja električne instalacije

Bravar (lakatos).....pravi delove (alkatrész) za mašine
 Limar.....pravi i popravlja predmete od lima (ón)
 Automehaničar.....popravlja automobile
 Zlatar.....pravi i prodaje nakit (ékszer)
 Fotograf.....fotografiše
 Obučar.....pravi i popravlja cipele
 Odžaćar-dimničar (kemenysepro).....čisti odžake, dimnjake
 Štampar.....bavi se štampanjem knjiga, novina, etiketa, letaka (szorolap),
 pamfleta (szorolap)
 Drvoseča (favago).....seče drveće u šumi
 Rudar.....radi u rudniku, vadi rude (erc) iz zemlje
 Šumar.....brine (gondoskodik) o šumi i njenim stanovnicima
 Mašinovođa.....vozi voz
 Pilot.....vozi avion, helikopter
 Vozač.....vozi teretna (teherszállítás) ili putnička vozila, taksi, kola hotne
 pomoći, kamion, kombi,
 Kelner/ konobar.....poslužuje u restoranu
 Sobar.....u hotelima sprema sobe i poslužuje goste (szolgálni)
 Spremačica, Cistacica.....sprema u fabrikama, školama...

DRŽAVNI SLUŽBENICI I EKONOMSKE STRUKE(allami hivatalnokok es gazdasági szakmak)

Službenik (hivatalnok).....radi sa dokumentima
 Knjigovođa.....vodi knjige za preduzeća (vállalat)
 Blagajnik.....skuplja novac, naplaćuje (megfizetteti) ili isplaćuje (kifizeti)
 Pravnik(jogász).....bavi se pravnim pitanjima (zakonima)
 Advokat.....zastupa (képviseli) svoje stranke (ügyfél) na sudu (u sudnici)
 Sudija.....donosi presude (ítélet) na sudu
 Menadžer.....rukovodilac(menedzser), vodi neko preduzeće ili službu itd.
 Sekretar(titkár).....vodi poslove i ugovara sastanke...
 Političar.....bavi se politikom
 Vatrogasac.....gasi požar (i spasava mačiče sa drveća)
 Policajac.....čuvar reda i zakona
 Carinik.....na graničnim prelazima pregleda prtljag (csomag) putnika i traži
 švercovanu robu
 Vojnik.....čuva državu, pomaže stanovništvu (lakosság) kod prirodnih
 nepogoda (természeti csapások)

UMETNICI I RADNICI U OBLASTI KULTURE(muveszek es muveszet területen dolgozók)

Umetnik (művész).....stvara umetnička dela (művészi művet alkot)
 Slikar.....slika
 Pisac.....piše književna dela (irodalmi mű)
 Pesnik.....piše pesme
 Muzičar.....stvara i izvodi (előadja) muziku
 Glumac.....glumi
 Scenograf (diszlettervezo).....pravi ambijent (pozadinu - háttér) na pozornici (színház)
 ili filmu
 Vajar (szobrász).....vaja kipove
 Kompozitor.....komponuje muziku
 Bibliotekar.....radi u biblioteci

Dirigent(karmester).....maše (hadonászik) palicom i daje uputstva (utasítás)
 orkestru(zenekar)
 Prevodilac.....prevodi tekstove sa stranih i na strane jezike
 Novinar.....piše članke (cikk) za novine ili pravi priloge za televiziju i
 radio
 Modni dizajner.....dizajnira modernu odeću, obuću i nakit

NAUČNICI

Hemičar.....bavi se hemijom
 Fizičar..... bavi se fizikom
 Matematičar.....bavi se matematikom
 Biolog.....bavi se biologijom
 Geograf.....bavi se geografijom
 Geolog..... proučava(tanulmányozza) zemlju i njene slojeve(reteg)
 Meteorolog.....bavi se predviđanjem(elorejelzés) i proučavanjem
 vremenskih prilika
 Ekolog..... bavi se očuvanjem životne sredine
 Arheolog.....traži i iskopava (kiás) starine (građevine, grobnice,
 predmete)
 Istoričar..... bavi se istorijom
 Sociolog..... proučava društvo
 Antropolog.....proučava čoveka
 Etnolog..... proučava narode i njihove običaje
 Filozof..... bavi se filozofijom
 Filolog.....bavi se jezicima
 Lingvista.....bavi se proučavanjem jezika
 Politikolog.....analizira političku situaciju
 Psiholog.....bavi se osećanjima i problemima čoveka
 Astronom.....proučava svemir(űr) i nebeska tela (egitest)
 Agronom.....bavi se poljoprivredom

ZVANJA:

Pilot, profesor, umetnik, naučnik, istraživač(kutató), lekar, zanatlija(mesterszakma), majstor,
 pomorac-mornar(tengerész), vozač, astronaut, tehničar, advokat, policajac (rendőr), trener,
 sportista

- **népszerű foglalkozások, kereseti lehetőségek – popularna zanimanja, mogućnosti zarade**

visoka zarada (magas kereset), visoka plata, niska zarada, niska plata, loše plaćen posao, biti preplaćen(tulfizetett), mesečna primanja(havi bevetel), mesečni prihodi, dnevnice (napidíjak), honorari(tisztelet díj), atraktivna zanimanja (foglalkozás), popularni poslovi, neatraktivna zanimanja, ima interesovanja za posao....., nema interesovanja za posao....., šef, poslovni partneri (üzleti partner), kolega (üzlettárs, munkatárs, saradnik-munkatárs), poslovni kontakti (üzleti kapcsolatok), poznanstva (ismeretsegek), veze, korupcija, mito (lefizetés, kenőpénz), podmićivanje (megvesztegetés), naći posao preko veze,

- **munkahelyi körülmények: előmenetel, munkával kapcsolatos problémák – uslovi rada: unapređivanje, problemi u vezi sa poslom**

napredovanje u karijeri, šef, pretpostavljeni(felettes), direktor, promena radnog mesta (cserélés), mobing, odgovarajući-neodgovarajući uslovi (feltételek), adekvatni-neadekvatni

uslovi (megfelelo-nem megfelelo feltetelek), dobra-loša atmosfera na radnom mestu (u radnom kolektivu), timski rad,

- munkahelyszerzés, munkanélküliség, szociális problémák – pronalaženje radnog mesta (posla), nezaposlenost, socijalni problemi

zaposlen (munkaban allo), zaposlena, biti u radnom odnosu(munka viszonyban lenni), radni odnos (munkaviszony), nezaposlen, nezaposlena, izgubiti posao-radno mesto, ostati bez posla-radnog mesta, tražiti nov posao, biti na berzi rada (munka kozvetiton lenni), biro za zapošljavanje (foglalkoztatási iigyosztály), radno sposban (munkaképes), porast broja nezaposlenih (munkanélküliek szamanak emelkedese), zapošljavanje, primati socijalnu pomoć (szociális segély), program za prekvalifikovanje (atkepzes), prekvalifikacija, prevremena penzija (penzionisanje)(ido elotti nyugdij), invalidska penzija (rokkant nyugdij), honorarni poslovi, poslodavac (munka ado), kolega, ponuda (kinalat), potražnja(kereslet),

Pismena vežba: Tražiš posao, prijavi se na konkurs, napiši zbog čega želiš baš taj posao.

TEST A 3

1.	Vest o prijemu na fakultet saopštavamo sa ...	
a) radosti		c) radost
b) radošću		d) radostima

2.	... već u četiri sata.	
a) svitao je		c) svitalo je
b) svitali su		d) svitalo se

3.	Od svega me najviše plaši ...	
a) sadašnjost		c) sadašnji
b) sadašnjom		d) sadašnjošću

4.	Na fotografiji iz novčanika bila je ...	
a) Pavleta fotografija		c) Pavletova fotografija
b) Pavletina fotografija		d) Pavle fotografija

5.	Gledalo ga je dva para ...	
a) oka		c) očiju
b) oku		d) oko

6.	Svakome ... da donese po sto dinara za ulaznicu u muzej.	
a) je rečena		c) je rečeno
b) je rečen		d) su rečeni

7.	Prasad ... mršava.	
a) su bio		c) su bila
b) su bili		d) je bio

8.	Kupio sam dve kifle, a vi ste naplatili šest ...	
a) kiflom		c) kiflu
b) kiflama		d) kifli

9.	Dvoje dece ... na ulici.	
a) su bili		c) su bila
b) je bila		d) je bilo

10.	Najviše mi se svidela...	
a) košulja sa kratkom rukavom		c) košulja sa kratkim rukavima
b) košulja kratkim rukavima		d) košulja kratkom rukavom

11.	To ... kupaće gaće.	
a) su bile		c) su bili
b) je bile		d) su bila

12.	Nije ostalo dovoljno ... da se ponovo pročita tekst.	
a) vremeni		c) vremen
b) vremena		d) vremenom

13.	Bezbroj turista ... staru tvrđavu.	
a) su posetili		c) je posetilo
b) je posetili		d) su posetila

14.	Pazi na njega, to je ...	
a) novac tvoji roditelji		c) novac tvojom roditelja
b) novac tvoja roditelji		d) novac tvojih roditelja

15.	Frizerka joj je ofarbala kosu ...	
a) crvenu boju		c) sa crvenom bojom
b) crvenom bojom		d) crvena boja

Test B 3

1.	Mi _____ želeli da dobijemo popust na voznu kartu..	
a) bih		c) bismo
b) bi		d) biste

2.	Ovu fotografiju sam snimio _____ kada sam naučio da plivam.	
a) ono leto		c) onog leta
b) onim letom		d) ona leta

3.	Razrednik organizuje sastanak sa _____ bivšim učenicima.	
a) njegovim		c) njenim
b) svojim		d) svojom

4.	Voz je spor kao _____ ...	
a) kamion		c) kamionu
b) kamiona		d) kamionom

5.	To _____ trougao od drveta.	
a) je bila velika	c) su bila velika	
b) je bio veliki	d) je bilo veliko	

6.	U gradu je tokom noći bilo 7 _____.	
a) sudaru	c) sudara	
b) sudar	d) sudari	

7.	Ja (Marija) i on _____ na produženi vikend u planine.	
a) je otputovali	c) si otputovao	
b) smo otputovali	d) si otputovali	

8.	Marija i Zoran uče, njih _____ rade ceo dan.	
a) dvoje	c) dve	
b) dva	d) dvojica	

9.	Voz je sporiji od _____ ...	
a) kamion	c) kamionu	
b) kamiona	d) kamionom	

10.	_____ mi se kako ti je izgledala frizura prošle godine.	
a) svidala	c) svidalo	
b) svidali	d) svidale	

11.	Boli _____ uvo za ono što govorim....	
a) ti	c) tvoje	
b) o tebi	d) te	

12.	Sećam se _____ koja mi je predavala u prvom razredu.	
a) učiteljica	c) na učiteljicu	
b) učiteljice	d) učiteljicom	

13.	Danas _____ novine kupljene na kiosku.	
a) pročitavam	c) pročitam	
b) čitam	d) učitavam	

14.	Martina i Mario _____ u bioskop.	
a) su išli	c) je išla	
b) su išle	d) je išlo	

15.	Voz je sporiji nego _____ ...	
a) kamion	c) kamionu	
b) kamiona	d) kamionom	
16.	Nasmešio _____ se jer je primetio njen pogled.	
a) o joj	c) joj	
b) je	d) ju	

17.	_____ sam našao bolji posao.
a) na prošlo leto	c) na prošlom letu
b) prošlo leto	d) prošlog leta

18.	To _____ kćer njenog najboljeg prijatelja.
a) je bila	c) je bilo
b) je bio	d) su bile

National geographic – pismena vežba

4. lekcija

ЗМАЈЕВО ПИСМО И РУЖИН ОДГОВОР

1. Објасни значење следећих речи:

Посветити: _____
Познанство: _____
Развити се: _____
Запросити: _____
Изразити се: _____
Затајити: _____
Прећутати: _____
Намргодити се: _____
Мргодити се: _____
Застидети се: _____
Неповољно: _____
Дерати: _____
Подерати: _____
Љубопитљивост: _____
Немио: _____
Мирисати: _____
Накитити се: _____
Поносити се: _____
Озбиљно: _____
Савет: _____
Искрено: _____
Расрдити: _____
Изненадити: _____
Нехотице: _____
Уследити: _____
Дужност: _____
Испунити: _____
Одважити се: _____
Уверити: _____

2. Напиши изразе који се данас користе уместо наведених:

Заправо: _____
Шатула: _____

Хитост: _____
 Натенане: _____
 Најпосле: _____

3. Напиши облик именице уз дате глаголе као у примеру:

Посветити: неком нешто

Запросити: _____

Затајити: _____

Прећутати: _____

Намргодити се: _____

Застидети се: _____

Мирисати: _____

Накитити се: _____

Поносити се: _____

Расрдити: _____

Изненадити: _____

Испунити: _____

Одважити се: _____

Уверити: _____

4. Напишите облике за глаголски прилог прошли и садашњи:

Глаголски прилог прошли	Глаголски прилог садашњи
свршени глаголи	несвршени глаголи
-вши	-ћи
отпевати отпева – ти (инфинитивна основа + -вши) отпева – вши	певати певају (3. л. мн. презента + -ћи) певајући

У празна поља упиши глаголе из текста али тако да за сваки глагол одредиш и обли који у тексту није дат (свршено-несвршене парове), такође упиши и глаголски прилог прошли и садашњи:

свршени глаголи	несвршени глаголи
посветити - посветивши	посвећивати - посвећујући

--	--

Govorna vežba.

1. devojka sa mobilnim: smeje se, posle plače, tresne ga o zemlju i skače po njemu
2. dobio si Nobelovu nagradu (ili si postala Mis Sveta) – održi govor

ISKAZIVANJE OPRAVDANJA (odgovor na prekor)

Nisam hteo da te uvredim...

Nisam htela da te uvredim...

Neprijatno mi je...

Osećam se neprijatno...

Nisam vodio računa o...

Nisam vodila računa o...

Ne razumem o čemu je reč.

Zbog čega me grdiš...

Zbog čega vičeš na mene...

Slučajno sam to uradio...

Slučajno sam to uradila...

Nepromišljeno sam to uradio...

Nepromišljeno sam to uradila...

Nisam razmišljao...

Nisam razmišljala...

Potrudicu se da to ispravim...

Nismo se tako dogovorili.

Ne ljuti se...

Ne budi ljut na mene...

Ne budi ljuta na mene...

ISKAZIVANJE ČUĐENJA

Kakav izgled?!

Kako je uspeo?

Kako je uspela?

Kako **mu** je uspeo...

Kako **joj** je uspeo...

On nepažljiv?

Ona nepažljiva?

Nemoguće da je...

Nije moguće da je...

Tako nešto da...

Tako neočekivano...

Nije valjda...

Nemoj mi reći...
Kakvo ponašanje?
Čudim se da...
Neverovatno da je...
Zar je to moguće?
Zar **on** to da uradi?
Zar **ona** to da uradi?
Šta kažeš?
Je li moguće?
Da ne poveruješ...
Ko bi rekao...
Ne bih verovao da ne čujem svojim ušima...
Ne bih verovala da ne čujem svojim ušima...

РАНИ ЈАДИ
ДАНИЛО КИШ
(ИЗБОР)
УЛИЦА ДИВЉИХ КЕСТЕНОВА

Господине, да ли бисте знали да ми кажете где се налази Улица дивљих кестенова? Не сећате се? А мора да је негде овде, имена се више не сећам. Али знам поуздано да је негде овде. Шта кажете, нема овде нигде улице с дрворедом кестенова? А ја знам, господине да она ту мора да постоји, немогуће је да успомене толико варају.

Да, још пре рата... На углу се налазила школа, а пред школом артешки бунар. Не мислите, ваљда, да сам све то измислио. У тој школи сам ишао у први разред, а пре тога у забавиште. Учитељица се звала госпођица Фани. Могу вам, господине, показати једну фотографију где смо сви на окупу: госпођица Фани, наша учитељица, да, тај што седи поред ње, то сам ја, Андреас Сам, моја сестра Ана, Фреди Фукс, вођа наше банде... Да, господине одлично, сада сам се сетио. Улица мора да се звала Бемова улица, јер ја сам био борац у банди чувених бемоваца, чији је вођа био Фреди Фукс (звани Аца Дугоња), фолксдојчер. Сјајно господине, да није било овог нашег разговора, ја се уопште не бих сетио да се та улица звала Бемова улица, по чувеном пољском генералу, четресетосмашу. Да ли вам, можда, господине, то име говори нешто: Бем, Бемова улица. О, да, извините, наравно ви се не можете сетити, уколико нисте ту живели пре рата, но бар бисте могли знати да ли има ту негде нека улица с дрворедом дивљих кестенова? Ти су кестенови цветали с пролећа, тако да је цела улица мирисала помало отужно и тешко, осим после кише. Тада је, измешан са озоном, мирис дивљег кестеновог цвета лебдео свуда наоколо.

Ох, ја сам се запричао, опростите, мораћу да питам још неког, мора да има неког ко ће се сетити те улице, пре рата се звала Бемова, а била је засађена дрворедом дивљих кестенова.

Зар се не сећате, господине? Ни ви? Ето, све што још могу да вам кажем, то је да је на углу био један бунар, артешки, испред школе. У близини је била касарна, лево, иза угла, на другом крају улице. Ми, деца, дотле смо смели да одлазимо. Ту саобраћај није био жив. А на углу, код касарне, почињале су шине (мали жути и плави трамваји). Да, господине, заборавио сам вам рећи да је поред дрвореда кестенова, с десне стране, било уочи рата ископано склониште, у цикцак. Ту је боравила наша банда. Да вам, можда, тај податак неће помоћи да се сетите: било је ископано велико склониште. Наравно, свуда је било склоништа, али добро се сећам да дивљих кестенова није било,

осим у нашој улици. Наравно, све су то детаљи, но хоћу само да вам кажем да се сасвим поуздано сећам да је та улица била засађена дивљим кестеном, а ово, господине, ово је багрем, бунар нигде не видим, па ипак ми се чини да је то немогуће, можда сте ви погрешили, мора да се нека друга улица звала Бемова, ова ми се чини премала. Уосталом, хвала вам, проверићу. Закуцаћу на нека врата и питаћу: Да ли се ова улица пре рата звала Бемова улица, јер све ми је то врло сумњиво, господине, не верујем да би толика кестенова стабла нестала, макар би једно остало, дрвеће, ваљда има дужи век, кестенови, господине, не умири тек тако.

B92 – pismena vežba

MINI KARADŽIĆ U SPOMENICU BRANKO RADIČEVIĆ

Pevam danju, pevam noću,
pevam, sele, što god hoću:
i što hoću, to i mogu,
samo jedno još ne mogu:
da zapevam glasovito,
glasovito, silovito,
da te dignem sa zemljice,
da te metnem međ' zvezdice.
Kad si zvezda, sele moja,
da si među zvezdicama,
među svojim, sele moja,
milim sestricama. (MIO; MILA; MILO)

4. A TANULÁS VILÁGA – SVET UČENJA (ŠKOLE, OBRAZOVANJA)

- **a tanulóssal kapcsolatos napi tevékenység dnevne obaveza u vezi sa školom i učenjem**

nastava (tanítás), prepodnevna smena, poslepodnevna smena, dodatna nastava (emeltszintű) iz **G** (engleskog, matematike...), dopunska nastava (potora), pripremna nastava (pripreme) za **A/za** takmičenje iz **G (engleskog....)**, pripreme za polaganja (levizsgázás) ispita iz jezika, pripreme za polaganje prijemnog ispita (felvételi), pripreme za polaganje maturalnog ispita iz...., sekcije, dramska sekcija, literarna sekcija, učenje napamet, memorisanje informacija, memorisanje činjenica (teny), razumevanje pročitanoг teksta, vežbanje zadataka iz matematike, rešavanje problemskih zadataka, učenje napamet reči, definicija, pravila (szabályok), uvežbavanje pisanja, prepričavanje, izrada (kidolgozas) domaćih zadataka, tražiti pomoć, objasniti nekome nešto (megmagyarázni), uvežbavati nešto, učiti u paru sa nekim, učiti sam, učiti u grupi, čitanje naglas, čitanje u sebi, preslišavanje (magadban elmondani), ispitivanje jedan drugog- jedno drugo- jedna drugu, ponavljanje u sebi (ismétlés), ponavljanje naglas, čitati nešto više puta, prepričati nešto više puta,

- **iskolájával, a tantárgyakkal, tanárokkal kapcsolatos információk – informacije u vezi sa vašom školom, predmetima i profesorima**

УНИВЕРЗИТЕТ, ШКОЛА: универзитет, факултет:, филозофски, филолошки, медицински, економски, природно-математички(termeszet tudomanyi), саобраћајни,

електротехнички, машински, правни, хемијско-технолошки, ДИФ, факултет политичких наука, академија, ликовна, музичка академија, глумачка академија, режија (rendezői szak), балетска академија, педагошка академија

Одсек (egyetemi szakok), катедра(egyetemi osztály), група, смер, ректор, декан, продекан, професор (редовни, ванредни), асистент, студент, апсолвент(vegzo egyetemista), бруцош (első éves), студент (прве, друге...) године, пријемни испит, упис године, квалификациони испит (felvételi), семестар, овера семестра (hitelesítés), предавање, вежбе, колоквијум, семинарски рад, дипломски рад, испит (писмени – усмени), испитни рок (vizsgahatáridő), резултати испита, услов за упис (feltétel) (следеће – наредне) године, обнављање године (ismétlés), замрзавање године (evi felfüggesztes), апсолвентски стаж (utolsó éves tanuló)

референт за студентска питања (ügyintéző), положити испит, пасти на испиту, индекс (egyetemista diákkönyv), амфитеатар, учионица, семинарска библиотека, скрипте (jegyzetek), скриптарница (jegyzeteladó), испитна питања, кабинет (professzor irodája), основне студије (alapképzés), мастер студије, специјалистичке студије, студијска пракса, хоспитовање (tanárgyakornok), стажирање (gyakornokság), специјализација, стручни испит (szakvizsga)

Професионалне титуле: Професор, магистар, специјалиста, доктор, доцент (egyetemi szint), асистент, примадона (legjobb balettáncosnő), првак, првакиња (legjobb..), маестро, декан, ректор, инжењер, инспектор (felügyelő), наставник, судија, академик

- iskolai hagyományok, iskolai élmények – tradíciók u iskolai, doživljaji (uspomene) iz škole

prijem prvaka (elsősök fogadása), poletarci (elsős), maskembal, Božićni program, program na kraju školske godine, maturalni program, dan otvorenih vrata, sportski dan, dan izazova (kihívás napja), filmske projekcije,

- szervezett és önálló tanulás, egész életen át tartó tanulás – organizovano i samostalno učenje, učenje tokom celog života

sistematsko učenje, kontinualno učenje, kampanjsko učenje, učenje napamet, bubanje-bifanje (magolás), učenje sa razumevanjem, čitanje sa razumevanjem, ponavljanje u sebi ili naglas, preslišavanje, odgovarajući uslovi za učenje,

- iskolatípusok, vizsgák, értékelés, osztályzás – tipovi škola, ispiti, vrednovanje, ocenjivanje

obdanište (bölcsöde), zabavište (óvoda), predškolsko(kötelező óvoda), osnovna škola (niža, viša odeljenja), srednja škola

(gimnazija, trogodišnja škola, srednja stručna škola), viša škola, fakultet

stručni predmeti (szakmatárgyak), opšti predmeti (általános tantárgyak), prijemni ispit, srednja stručna škola, školski kalendar, popravni ispit (pótvizsga), sekcija, dopunska nastava (pótóra), pasti godinu, ponavljati razred, vanredno školovanje, razredni ispit (osztályvizsga), biti neocenjen, društveni smer, prirodno-matematički smer

ŠKOLSKI PREDMETI:

- mađarski jezik (maternji jezik), srpski jezik (srpski kao nematernji jezik), engleski jezik (strani jezik), nemački jezik, francuski jezik, španski jezik, latinski jezik, starogrčki jezik,
- geografija, istorija,

- biologija, fizika, hemija, matematika, informatika (osnove računarstva),
- tehničko vaspitanje/tehničko, fizičko vaspitanje/fizičko,
- muzička kultura/muzičko, likovna kultura/likovno,
- verska nastava/veronauka (hittan), građansko vaspitanje/građansko,
- filozofija, sociologija, logika, retorika, uvod u lingvistiku, teorija i praksa prevođenja,

OCENE, 5 – petica, 4 – četvorka, 3 – trojka, 2 – dvojka, 1 - jedinica

USPEH, ODLIČAN, VRLO DOBAR, DOBAR, DOVOLJAN, NEDOVOLJAN

PROVERA ZNANJA, kontrolni zadatak, pismeni zadatak, diktat, test, odgovaranje, usmena provera znanja, pismena provera znanja, zaključivanje ocena, prosek na kraju prvog polugodišta, prosek na kraju drugog polugodišta, prosek na kraju školske godine, uspeh na kraju (prvog polugodišta, drugog polugodišta, školske godine), ocena iz vladanja

POČETAK ŠKOLSKE GODINE, KRAJ ŠKOLSKE GODINE, PRVO POLUGODIŠTE, DRUGO POLUGODIŠTE, PRVO TROMESEČJE (prvi kvartal), TREĆE TROMESEČJE (treći kvartal), OPOMENA (intő), UKOR (megróvó) (ukor odeljenjskog starešine, ukor odeljenjskog veća- osztálytanács, ukor direktora, ukor pred isključenje), OPRAVDANJE (igazolás), lekarsko opravdanje, roditeljsko opravdanje, broj izostanaka (hiányzás), broj opravdanih-neopravdanih izostanaka, OPRAVDANI ČAS, NEOPRAVDANI ČAS

INVENTAR tabla (sunder, kreda) sto stolica ormar – orman polica (za knjige) korpa za smeće (otpatke) slika – portret, mrtva priroda (csendélet), scene iz života (életképek) plakati-posteri sat (zidni sat)

TEST A 4

1.	Nisam mogao da vidim ...	
a) detetova lice	c) detetovo lice	
b) detetov lice	d) lice detetom	
2.	To je bila uobičajena ...	
a) priča sa srećnim krajem	c) priča sa sretnim krajem	
b) priča sretnim krajem	d) priča sretnom kraju	
3.	Na njegovom licu se videla...	
a) radosta	c) radosti	
b) radost	d) radosću	
4.	U gradu su se sretali samo ...	
a) s vreme na vreme	c) s vremena na vreme	
b) s vremena na vremena	d) s vremenom na vremenom	
5.	Malo radnika ... povišicu.	
a) su dobili	c) su dobilo	
b) je dobilo	d) je dobili	

6.	Niko ne može da se hvali....	
a) starošću		c) starostom
b) starosti		d) starost

7.	To ... gaće.	
a) su skupe		c) su skupi
b) je skupe		d) su skupa

8.	Pismo ... nepoznatim rukopisom.	
a) je potpisan		c) je potpisani
b) je potpisano		d) su potpisno

9.	Burad ... puna vina.	
a) su bili		c) su bila
b) su bio		d) su bile

10.	Putovanje avionom do Islanda traje punih sedam...	
a) sata		c) sat
b) sati		d) sate

11.	Iznad Subotice je ...	
a) sebao		c) sevali
b) sevala		d) sevalo

12.	Sve je to platio ...	
a) karticu		c) karticom
b) sa karticom		d) kartica

13.	Tražio je meso bez ...	
a) kostiju		c) kostom
b) kosta		d) kost

14.	Četvoro školaraca ... užinu u pekari.	
a) su kupili		c) je kupilo
b) su kupila		d) su kupile

15.	Nemoj da provodiš vreme sa njima, oni su...	
a) društvo loših ljudi		c) društvo loša ljudi
b) društvo loših čoveci		d) društvo lošim ljudom

Test B 4

1.	Želeo _____ da pozovem taxi.	
a) bismo		c) bih
b) bi		d) biste

2.	Planiram da _____ posvetim malo više pažnje zdravlju.	
a) ova godina		c) ove godine
b) u ovu godinu		d) u ove godine

3.	Svako mora da se pomiri sa _____ životnim prilikama.	
a) svojim		c) njenim
b) svojom		d) njegovim

4.	Vozim sporo kao _____ ...	
a) početnikom		c) početnika
b) početnik		d) početniku
5.	To _____ posao decenije.	
a) je bila		c) su bila
b) je bilo		d) je bio

6.	Ovaj stadion ima ukupno 2461 _____.	
a) sedište		c) sedištu
b) sedišta		d) sedištima

7.	Ja (Mario) i ona _____ na fakultetu primenjenih umetnosti.	
a) je studirali		c) smo studirali
b) smo studirale		d) su studirali

8.	Goran i Zoran rade u banci, njih _____ su priznati ekonomisti.	
a) dvoje		c) dve
b) dva		d) dvojica

9.	Ja sam sporiji od _____ ...	
a) profesionalca		c) profesionalci
b) profesionalac		d) profesionalacu

10.	_____ nam je kada smo čuli da sutra neće biti novih poskupljenja.	
a) prijali		c) prijalo
b) prijala		d) prijale

11.	Portir _____ je pogledao dok je ulazio u prodavnicu sa punom torbom robe.	
a) mu		c) nam
b) ga		d) im

12.	Sećam se _____ iz klupe ispred moje.	
a) na drugar		c) drugara
b) drugar		d) na drugara

13.	Sada _____ testove.	
a) ispravim		c) ispravljavam
b) ispravljam		d) ispravam

14.	Goran i Jelena _____ na vreme ispit iz treće godine.
a) je prijavilo	c) je prijavila
b) su prijavile	d) su prijavili

15.	Amater je sporiji nego _____ ...
a) profesionalce	c) profesionalcu
b) profesionalac	d) profesionalca
16.	Namignuo _____ je kada je ukrao mobilni sa police.
a) o joj	c) joj
b) je	d) ju

17.	_____ sam zamenio stari auto za novi.
a) u prošloj godini	c) prošle godine
b) u prošle godine	d) prošlu godinu

18.	To _____ misao koja ga je dugo progonila.
a) je bila	c) je bilo
b) je bio	d) su bile

National geographic – pismena vežba

5. lekcija

O, pogledaj zvezde jasne

SINONIMI:

Jasne, nisu maglovite _____
 Tihe, tije, bezvučne, jedva čujne, nečujne, bezglasne _____
 Nasloni, osloni, prisloni _____
 Srce bije, kuca, tutnji, bubnja _____
 Setna, tužna, nevesela, žalosna _____
 Bleda, bezbojna, ubledela _____
 Govori, priča, kazuje, pripoveda, veli _____
 Bajan, lep, divan, krasan, čaroban, prelep _____
 Vaj, jad, tuga, nesreća, žalost _____
 Uzdisaj, uzdah _____
 Izdati, odati, otkriti _____
 Rumen, crvenilo, rumenilo _____
 Đul, ruža _____

ANTONIMI:

jasne _____
 maglovite _____
 tihe _____
 bezvučne, _____
 jedva čujne _____
 nečujne _____
 bezglasne _____
 nasloni _____

srce bije _____
 setna _____
 tužna _____
 nevesela _____
 žalosna _____
 bleđa _____
 bezbojna _____
 ubledela _____
 govori _____
 divan _____
 čaroban _____
 prelep _____
 jad _____
 uzdisah _____
 izdati _____
 rumen, crvenilo, rumenilo _____

Немушти језик – списак речи

1. Речи:
 Верно: _____
 Поштено: _____
 Служити: _____
 Писка: _____
 Глас: _____
 Пиштати: _____
 Примичати – примицати се: _____
 Домилити: _____
 Избавити – избавити се: _____
 Молити – молити се: _____
 Звизнути: _____
 Узети – узимати: _____
 Опколити – опкољавати: _____
 Баш: _____
 Зинути: _____
 Тек – тек што: _____
 Гавран: _____
 Слетети – слетати: _____
 Подрум: _____
 Дотерати: _____
 Благо: _____
 Околина: _____
 Имовина: _____
 Веселити се: _____
 Послушати: _____
 Стока: _____
 Поноћ: _____
 Заурлати: _____
 Залајати: _____
 Најести се: _____
 Матор: _____

Сванути: _____
Оставити: _____
Слуга: _____
Кобила: _____
Заостати: _____
Ждребе: _____
Бранити – бранити се: _____
Наваљивати - навалити: _____
Наручити: _____
Мртвачки сандук: _____
Петао: _____
Кљуцати: _____
Нек – нека: _____
Зрно: _____
Прождерати: _____
Кљун: _____
Умирити – умирити се: _____
Батина: _____
Дозвати: _____

2. Синоними:

Избавити – спасити: _____
Најпосле – на крају: _____
Натраг – назад: _____
Начинити – направити: _____
Заповедити – наредити: _____
Скупити се – сакупити се: _____
Скупити – сакупити: _____
Курјаци – вукови: _____
Разумети – схватити: _____
Вели – каже – говори: _____
Обазрети се – погледати иза себе: _____
Опазити – приметити: _____
Другачије – на други начин: _____
Срдити се – љутити се: _____

3. Фразе:

Са свих страна: _____
Наћи се у чуду: _____
Бити на броју: _____
Направити штету – начинити штету: _____
Не марити за неког или нешто: _____

4. Глаголска рекција:

Служити: _____
Примицати – примицати се: _____
Избавити – избавити се: _____
Молити – молити се: _____
Узети : _____
Опколити : _____

Слетети – слетати: _____
 Послушати: _____
 Дотерати: _____
 Најести се: _____
 Оставити: _____
 Заостати: _____
 Бранити – бранити се: _____
 Навалјивати - навалити: _____
 Наручити: _____

5. Описно објашњење речи:

Курјаци – вукови: _____
 Заповедити – наредити: _____
 Кљун: _____
 Ждребе: _____
 Слуга: _____
 Кобила: _____
 Матор: _____
 Стока: _____
 Имовина: _____
 Благо: _____

JEDAN-DRUGI

	ž.r. m.r. sr.r. – (m.r.+ž.r)	
	Jedna – druga Jedan – drugi Jedno – drugo	
tárgy rag -t	Jedna drugu Jedan drugog Jedno drugo	
irány -ba -ra	Jedna <u>u</u> drugu Jedan <u>u</u> drugog Jedno <u>u</u> drugo (na)	
-nak -nek	Jedna drugoj Jedan drugom Jedno drugom	
felé iránt	Jedna prema drugoj Jedan prema drugom Jedno prema drugom	
eszköz társaság -val -vel	Jedna sa drugom Jedan sa drugim Jedno sa drugim	
hely előtt	Jedna <u>ispred</u> druge Jedan <u>ispred</u> drugog	

fölött	Jedno <u>ispred</u> drugom (iznad, ispred)	
alatt		
hely -ban –ben -on miről -ról, -ről	Jedna <u>u</u> drugoj Jedan <u>u</u> drugom Jedno <u>u</u> drugom (na, o)	

	ž.r. m.r. sr.r. – (m.r.+ž.r)	
	Jedna – druga Jedan – drugi Jedno – drugo	
<u>mesto</u> od -tól do -ig iznad felett ispod alatt pored mellett ispred előtt iza mögött iz -ból oko körül sa -ról (v-mi v-ről esik) kod -nál preko át <u>vreme</u> pre előtt posle után <u>uzrok</u> zbog miatt <u>cilj</u> radi -ért	Jedna <u>do</u> druge Jedan <u>do</u> drugog Jedno <u>do</u> drugog	

Govorna vežba: plan za prepričavanje teksta:

1.

-susret sa zmijom, -kod zmijskog cara, -razgovor dva gavrana, -obogatio se, oženio se, -za Božić odlazak na salaš, -stari pas i vukovi, -povratak kući, razgovor kobile i konja, -ženina radoznalost, -savet petla

2.

-priповедanje o požaru iz kojeg čobanin spasava zmiju, -čobaninov susret sa zmijinim carem i dobijanje nemuštog jezika, -nalaženje blaga, -ubijanje nevernih pasa, -ženina radoznalost, -pevčev savet

Pitanja:

1. Život je u ovoj bajci doživljen kao: optimističan....pesimističan
2. čovekova želja da uđe u tajne životinjskog sveta ostvarena je pomoću....
3. čobanin i njegov gospodar nosioci su pozitivnih osobina, kojih: - hrabrost, - dobrota, -poštenje, -visoko obrazovanje, -sposobnost da se nadmudre drugi, -zdrav humor, -empatija
4. koja dva bogatstva stiže čobanin: -materijalno bogatstvo, -bogatstvo poznavanja jezika, -bogatstvo zasnovano na političkom uticaju....
5. stari pas ima osobine: -hrabrost, -odanost, -privrženost, -smisao za humor, -upornost, -radoznalost, -brzopletost.....
6. u bajkama : -uvek znamo imena glavnih likova, careva... – njihova imena su uglavnom nepoznata

Govorna vežba

9. avion se srušio, na vrhu si planine, Jeti dolazi, vidiš helikopter u daljini, šta im vičeš?
10. pisanje tajnim pismom, šifrovano, treba da se pojave reči: NEPRIJATELJ, NAPADA, UJUTRU, KREĆE, OD MOSTA, CILJ, POZORIŠTE. Sastavi sedam rečenica, kao tekst sa sasvim drugim značenjem, a u svakoj rečenici neka bude po jedna od ovih reči

ИСКАЗИВАЊЕ РАЗОЧАРЕЊА

Разочарао сам се због...
Разочарала сам се због...
Не могу да верујем...
Не могу да схватим...
Много сам радио и нисам успео.
Много сам радила и нисам успела.
Све су му пружили, а он...
Све су јој пружили, а она...
Мислио сам да је стабилна личност.
Мислила сам да је стабилна личност.
Све уради наопако.
Никад ништа не уради како треба.
Јако си ме разочарао...
Јако си ме разочарала...
Нисам очекивао...
Нисам очекивала...
Не видим излаза.
Веровао сам му... / Веровао сам јој...
Веровала сам му... / Веровала сам јој...
Невероватно шта ради.
Много сам очекивао...
Много сам очекивала...